Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 285

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 19.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Mittwoch, 5. Dezember 1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 5 décembre 1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII^me année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile Rapporti economici

N° 285

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie:** Publicitas A. G. — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces:** Publicitas S. A. — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 285

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Baugesellschaft „Eigenes Heim", Bern. / Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux, à St-Sulpice.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr. Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Accord de compensation germano-suisse. / Kuba: Zölle. / Polen: Einfuhrverbote; Zollermässigungen. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés **chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (5835[8])

Gemeinschuldner: Stamm Georg, geb. 1870, von Schleitheim, Inhaber der Firma Gg. Stamm, Luxuspapierwaren en gros, an der Glärnischstrasse 28, in Rüschlikon.

Datum der Konkurseröffnung: 14. November 1934.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 27. Dezember 1934.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (5950)

Failli: Jungo Alfred, feu Jules, de Fribourg, boulangerie, épicerie, au Mouret, commune de Praroman.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 novembre 1934.
Première assemblée des créanciers: Lundi 10 décembre 1934, à 11 hs., à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 8 janvier 1935.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5951)

Gemeinschuldner: Dreyfuss-Hemmendinger Léopold, Inhaber der Firma Leopold Dreyfuss, Engroshandel in Weinen, Liqueurs und Kolonialwaren, Kornhausgasse 16, wohnhaft St. Johannsring 126, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. November 1934.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. Dezember 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 5. Januar 1935.
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 13. Dezember 1934, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (5952)

Gemeinschuldnerin: Plattner-Dunkel Maria Martha, wohnhaft In den Ziegelhöfen 10, in Basel, Kollektivgesellschafterin der falliten Firma Plattner & Cie., Architektur- und Baugeschäft.

Liegenschaften der Gemeinschuldnerin im Kanton Basel-Landschaft: in Binningen: Parzelle 1829/30, Florastrasse 16 und 14; im Banno Aeseh: Sektion D, Nr. 1397, Bauplatz Bruggfeld.
Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1934.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 25. Dezember 1934.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland in Wald (App.)* (5941)

Gemeinschuldner: Bornhauser Johann Jakob, Mechaniker und Naturarzt, im «Gehrn», Reute.

Konkurseröffnung: 30. November 1934.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 20. Dezember 1934.
Der Gemeinschuldner war Eigentümer der Liegenschaft Nr. 80 im Gehrn in Reute.
Im übrigen wird auf die Publikation im Amtsblatt Appenzell A.-Rh. und auf Art. 231 und 232 SchKG. verwiesen.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (5836[3])

Gemeinschuldner: Zingg Ernst, Viehhändler, geb. 1892, von Diessbach, in Untererlinsbach.

Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1934.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 28. Dezember 1934 und zwar sowohl für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten bezüglich nachbeschriebener Liegenschaften: Grundbuch Erlinsbach (Aargau) Nr. 235, Kat. Plan 1, Parzelle Nr. 47, Grundbuch Erlinsbach (Aargau) Nr. 374, Kat. Plan 3, Nr. 304, und Grundbuch Niedererlinsbach Solothurn Nrn. 2296 und 2305.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Fischingen in Dussnang* (5963)

Gemeinschuldner: Gygax-Förster Fritz, Käser, von Bleienbach (Bern), in Gupfen.

Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1934.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. Dezember 1934, nachmittags ½2 Uhr, im Gasthaus zur «Sonne», in Wiezikon.
Eingabefrist: Bis 30. Dezember 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5942)

Failli: Ammeter Robert, boucherie-charcuterie, Rue du Midi 15, à Renens.

Date du prononcé: 13 novembre 1934.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 26 décembre 1934.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (5953)

Faillie: La succession répudiée de feu Bloch Georges, q. v. négociant en horlogerie, Quai du Mt. Blanc 19, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 novembre 1934.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 30 novembre 1934.
Délai pour les productions: 15 décembre 1934 (art. 234 L. P.).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern *Konkursamt Aarberg* (5920)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Gohl Fritz, Sattlermeister, von und in Aarberg.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. Dezember 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (5919)

Neuauflage des Kollokationsplanes.

Gemeinschuldnerin: Firma Studer & Schweitzer, Kollektivgesellschaft, Handel mit Autos, Bern.
Anfechtungsfrist: 15. Dezember 1934.

Ct. de Berne *Office des faillites de Neuveville* (5921)

Dépôt de l'état de collocation dans la faillite.

Failli: Rubin Auguste, scierie et commerce de bois, à Neuveville.
Délai de contestation concernant l'état de collocation jusqu'au 15 décembre 1934.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5913)

Fallimento n° 9/1934.

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta, con il giorno 5 dicembre 1934, la graduatoria nel fallimento n° 9/1934, Fondazione Tomarkin, in Locarno.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria entro giorni 10 dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (5922)

Failli: Bron Robert, mécanicien, «Vulcana», Avenue de Plan, à Vevey.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (5964)

Failli: Ebenegger Joseph, Sierre.
Ensuite de consignes tardives le tableau est déposé à nouveau le 8 décembre 1934.
Délai pour intenter action: 18 décembre 1934.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (5965)

Ueber die Kommanditgesellschaft Rosenberger F. & Co., Zigarettenfabrikation, Vertretung und Handel in Tabakfabrikaten, Limmatquai 4, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. November 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 1. Dezember 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Dezember 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
Nota: Die Publikation der Konkurseröffnung vom 28. November 1934 über die obgenannte Kridarin fällt dahin.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (5831²)

Ueber Manket Hermann, Kaufmann, Gladbachstrasse 76, in Zürich-Fluntern, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. November 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 28. November 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Dezember 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (5911)

Gemeinschuldner: Walt Lukas, von Eichberg (St. Gallen), mech. Zimmerei, in Zürich 11-Schwamendingen.
Konkurseröffnung: 20. November 1934.
Einstellung des Verfahrens: 29. November 1934.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. Dezember 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (5923)

Gemeinschuldner: Ottiker-Loriol Julia, Frau, Restaurationsbetrieb, von Zürich, dato wohnhaft Nordstrasse 181, in Zürich 10.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1934.
Datum der Einstellungsverfügung: 9. Oktober 1934.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Dezember 1934 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (5945)

Failli: Baur Paul, représentant, Avenue de Rumine 27, à Lausanne.
Date du prononcé: 27 novembre 1934.
Délai pour avancer les frais (par fr. 200.—): 15 décembre 1934.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. F. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (5924)

Gemeinschuldner: Bärfuss Fritz, Radiospezialgeschäft, Thun.
Summarisches Verfahren, Art. 263 SchKG.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 14. Dezember 1934.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5925)

Deposito dello stato di riparto.

Fallimento n° 11/1932.

Fallita: S.A. Leonardo Rigamonti in liquidazione, fabbrica di mobili, Locarno.
Data del deposito: 5 dicembre 1934.
Termine per le contestazioni: Entro 10 giorni.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (5926)

Das Konkursverfahren über Wolfensberger & Widmer Aktiengesellschaft, Bankgeschäft, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. November 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (5954)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft West-Enge, Löwenstrasse Nr. 59, in Zürich 1.
Datum der Schlussverfügung: 29. November 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (5955)

Das Konkursverfahren über Brücher Georg, Kaufmann, in Zürich 7 (früher in Dietikon), ist am 30. November 1934 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (5927)

Faillie: Fabrique de Pâte à papier de Courtelary, à Courtelary.
Date du jugement de clôture: 29 novembre 1934.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen* (5928)

Das Konkurserfahren über Studer Gottfried, horlogerie, Grenchen, nun in Bern, Balmweg 37, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 28. November 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Liestal* (5929)

Das Konkursverfahren über Schaub-Weber Hans, Destillerie & Liqueurfabrikation, in Liestal, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Liestal, d. d. 29. November 1934 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (5946)

Das Verfahren im Konkurse des Meyenberger C. J., Kaufmann, jetzt in St. Gallen, früher Waldegg Tübach, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Rorschach vom 30. November 1934 als geschlossen erklärt worden.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5930)

Liquidazione n° 3/1934.

La procedura di liquidazione della credità giacente n° 3/1934, Wüst Heinrich, Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto in data 27 novembre 1934 della Pretura di Locarno.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (5931)

Fallimento n° 5/1934.

La procedura di liquidazione del fallimento n° 5/1934, Wüthier-Jung Maria, in Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto in data 27 novembre 1934 della Pretura di Locarno.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (5833²)

Konkursamtliche Steigerung.

Die unterzeichnete Amtsstelle bringt im Konkurse über Sidler Otto, Apotheker, Schöntalstrasse 1, Zürich 4, Inhaber der «Tell-Apotheke», Kalkbreitestrasse 121, Zürich 3, Montag, den 17. Dezember 1934, nachmittags 3 Uhr, im kleinen Saal des Restaurants zur «Schmiede», am Schmiedeplatz in Zürich 3 gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung und zwar en bloc:

1. Die gesamte Einrichtung (Mobiliar usw.) der «Tell-Apotheke», Kalkbreitestrasse 121/Ecke Rotachstrasse, Zürich 3.
2. Das gesamte Warenlager, bestehend in Chemikalien, Drogen, Verbandsmaterial, Sanitätsartikel und Spezialitäten (Kräftigungsmittel, Medikamente, kosmetische Artikel, Nährmittelpräparate usw.).

Die Steigerungsbedingungen und das genaue Verzeichnis der Steigerungsobjekte liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Die Steigerungsobjekte können an folgenden Tagen besichtigt werden: Mittwoch, den 5. Dezember, Mittwoch, den 12. Dezember und Samstag, den 15. Dezember, je vormittags 10—12 Uhr.
Den Kaufsinteressenten ist eventuell Gelegenheit geboten, mit dem bisherigen Vermieter der Apotheke in ein neues Mietverhältnis einzutreten.

Zürich 3, den 30. November 1934.

Konkursamt Wiedikon-Zürich:
D. Helbling, Notar.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (5828[1])

Erste und einzige Steigerung.

(B. G. 257—259, Art. 71 ff. KV. und Art. 130 VZG.)

Gemeinschuldner: Bitterli Walter, Wirt, z. «Krone» Brunnadern (früher z. «Frohalp» Zürich 2).

Ganttag: Donnerstag, den 3. Januar 1935, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Wirtschaft z. «Krone» in Brunnadern.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 11. bis 22. Dezember 1934.

Grundpfand:

a) Gasthaus z. «Krone» mit Wohnung, assek. unter Nr. 19 Fr. 18,000; b) angebautes Wohnhaus mit Saal und 2 Wohnungen, assek. unter Nr. 20 Fr. 18,000; c) Scheune, assek. unter Nr. 21 Fr. 3000; d) Kegelhaus, assek. unter Nr. 22 Fr. 600; e) Hühnerhaus, assek. unter Nr. 379 Fr. 200; f) Hühnerhaus, assek. unter Nr. 380 Fr. 600; g) Platz, Garten und Hofraum 9,30 a; h) Wiese dabei (nun Hühnerhof und Pflanzland) 44,42 a; i) Uferland und 2 Weiher 4,20 a; k) ein sep. Stück Wald im Scharten 12,20 a; l) Zugehör: Wirtschaftsinventar laut speziellem Verzeichnis.

Schatzungssumme Fr. 36,000.

Zuschlag an den Meistbietenden.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG, Art. 71 ff. K. V. und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Liehtensteig, den 28. November 1934.

Konkursamt Neutoggenburg.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (5703[1])

Enchères publiques d'immeuble à Colombier. — Première vente.

Le vendredi, 21 décembre 1934, à 16 heures, à l'Hôtel de la Couronne à Colombier, l'office des faillites soussigné vendra par voie d'enchères publiques, l'immeuble ci-dessous désigné, appartenant à Renaud Alphonse-Louis, à Colombier, savoir:

Cadastre de Colombier.

Article 1229, à Colombier, bâtiment, place et jardiu de 576 m². Bâtiment situé à la Rue Haute, comprenant 2 logements de 3 et 4 chambres et dépendances, et ateliers et magasin.

Estimation cadastrale Fr. 45,000.

Assurance (supplément de 50 %) fr. 47,200.

Estimation officielle fr. 48,000.

Les conditions de cette première vente, qui aura lieu conformément à la loi, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition de qui de droit, dix jours avant celui de l'enchère.

Boudry, le 21 novembre 1934. Office des faillites:

Le préposé: E. Walperswyler.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fed. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 11-Oerlikon* (5837[2])

Erste Steigerung.

(Auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang)

Schuldnerin: Baugenossenschaft Hirschwiese-Friesenberg, Oerlikon-Zürich 11.

Pfandeigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Dienstag, den 29. Januar 1935, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Restaurant z. «Sternen», Zürich 11-Oerlikon.

Eingabefrist: Bis 24. Dezember 1934.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 16. Januar 1935 an.

Grundbuchblatt 1648.

Am Probusweg Nr. 3 in Zürich 11-Oerlikon gelegen:

Ein Wohnhaus mit Garage unter Nr. 1681, für Fr. 172,000. — assekuriert.

Kataster Nr. 2941. Plan 9.

Neun Aren 17 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 155,000. —.

Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung der Kaufsumme Fr. 3000. — in gesetzlicher Barschaft zu leisten.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 11-Oerlikon, den 3. Dezember 1934.

Betreibungsamt Zürich 11-Oerlikon:

Hch. Bachmann.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (5956/7)

Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 24. Januar 1935, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert:

1. Das dem Kälin Meinrad, von Einsiedeln, gehörende Grundstück Sektion VII, Parzelle 422[6], haltend 9 Aren 84,5 m², mit Holzlagerschopf Horburgstrasse 7.

   Brandschatzung: Fr. 18,500. —.

   Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 41,000. —.

   Beim Zuschlag sind Fr. 900. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

2. Infolge Grundpfandbetreibung gegen Plattner-Dunkel Maria Martha, das im Grundbuch auf den Namen Ernst Althaus-Kempf, von Walkringen (Bern), eingetragene Grundstück Sektion VII, Parzelle 2687, haltend 2 Aren 93 m² «Terrain am Schlienger- und Rheinweilerweg».

   Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 9669. —.

   Beim Zuschlag sind Fr. 500. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 25. Dezember 1934.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 9. Januar 1935 an zur Einsicht auf.

Basel, den 5. Dezember 1934. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (5932)

Schuldnerin: Brunner Anna, Frau, zum Hôtel du Pont, in Unterseen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 27. November 1934.

Dauer: 2 Monate.

Sachwalter: M. Häni, Notar, in Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit 24. Dezember 1934.

Die Forderungen sind schriftlich beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. Januar 1935, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters in Interlaken.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Uri *Konkurskreis Uri* (5958)

Schuldnerin: Plüss-Pfyffer, Frau, Inhaberin der Papeterie Plüss-Pfyffer, in Altdorf.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht Uri als Nachlassbehörde: 26. November 1934.

Sachwalter: Dr. A. Christen, Fürsprech, Altdorf.

Eingabefrist: Bis und mit 25. Dezember 1934. Eingabe der Forderungen nebst den Beweismitteln beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. Januar 1935, 14 Uhr, im Rathaus in Altdorf.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Aargau *Konkurskreis Muri* (5959)

Schuldner: Gisler Martin, Negotiant und Parketier, in Mühlau (Aargau).

Datum der Stundungsbewilligung: 26. November 1934.

Sachwalter: J. Rüttimann, Fürsprech, Muri.

Eingabefrist: Bis 22. Dezember 1934. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 16. Januar 1934, im Gasthaus z. Löwen, in Mühlau.

Aktenauflage: Ab 6. Januar 1935 im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Entlebuch* (5966)

Schuldner: Achermann Fritz, Schmiede und Eisenwarenhandlung, Entlebuch.

Verlängerung der Nachlasstundung durch den Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch: Bis 25. Februar 1935, gemäss Entscheid vom 4. Dezember 1934.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. Januar 1935, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtssaal in Entlebuch.

Aus Auftrag:

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

J. Vogel, Konkursbeamter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. de Berne *Tribunal de Delémont* (5933)

Débiteur: Brechbühl Ernest, directeur, ci-devant à Delémont, actuellement à Paris.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 19 décembre 1934, à 11¼ hs., salle ordinaire des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Delémont.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Delémont, le 30 novembre 1934. Le président du Tribunal: Jos. Ceppi.

Ct. de Berne *Tribunal de Delémont* (5947)

Débiteur: Droz Oscar, Café de la Poste, à Delémont.

Jour, heure et lieu: Mercredi 19 décembre 1934, à 11½ heures, au local ordinaire des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Delémont.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Delémont, le 1er décembre 1934.

Le président du Tribunal: Jos. Ceppi.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (5960)

Schuldnerin: Firma Dolder-Troxler, Spritbrennerei, Beromünster.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 14. Dezember 9 Uhr, im Rathaus in Sursee.

Allfällige Einwendungen gegen den vorgeschlagenen Nachlassvertrag sind bei dieser Verhandlung anzubringen.

Sursee, den 3. Dezember 1934. Der Amtsgerichtspräsident: Dr. A. Beck.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (5967)

La Pretura di Locarno avverte che l'udienza per la discussione sul concordato proposto dal debitore Molinari Gildo, e dalla ditta Molinari Gildo, Ascona, è fissata alle ore 11 ant. del giorno 12 dicembre 1934.

I signori creditori potranno farvi valere tutte le eventuali loro opposizioni all' omologazione del concordato stesso, a sensi di legge.

Locarno, il 3 dicembre 1934. Per la Pretura: D. Degiorgi, assess.

Ct. de Vaud *Tribunal cantonal. Lausanne (Chambre des recours)* (5961)

Les créanciers de Bron Henri, commerce de bois, à Oron, sont informés que la Chambre des recours statuera en séance publique le mercredi 16 janvier 1935, à 10 heures, sur le recours formé Henri Bron contre la décision du président du Tribunal du district d'Oron, du 16 novembre 1934, refusant d'homologuer le concordat présenté par le recourant à ses créanciers.

Un délai au 22 décembre 1934 est accordé aux créanciers pour faire valoir leurs moyens par mémoire adressé en 2 exemplaires au greffe du Tribunal cantonal, à Lausanne.

Lausanne, le 3 décembre 1934. Le greffier: E. Richard.

Ct. du Valais *Tribunal de Sierre* (5948)

Le juge-instructeur du district de Sierre informe les créanciers des époux Michel Antillo, à Sierre, qu'il statuera sur la demande d'homologation du concordat proposé par ces derniers en audience tenue à Sierre maison Racine, Salle des Audiences, le mercredi 12 décembre 1934, à 16 hs.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition (article 304 L. P.).

Sierre, le 30 novembre 1934. (signé): P. Devantéry.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (5934)

Le Tribunal de première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2me cour, 1er étage. salle A, statuera en audience publique, le lundi 10 décembre 1934, à 9 heures, sur l'homologation du concordat intervenu entre Vallier Jean, charcutier, Boulevard Georges Favon 13, Genève, et ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (5935)

Nachlasschuldner: Häsler Heinrich, Comestibles, Interlaken.

Datum der Bestätigung: 20. November 1934.

Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Interlaken, den 1. Dezember 1934. Der Nachlassrichter: Itten.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (5936)

Par jugement du 12 novembre 1934, le Tribunal a homologué le concordat intervenu entre Sordet Ernest, négociant en T. S. F., Rue de la Tour Maîtresse 12, Genève, et ses créanciers.

Par le même jugement, il a été assigné, aux créanciers dont les réclamations sont contestées, un délai péremptoire de dix jours pour intenter action.

J. Gavard, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (5937)

Par jugement du 12 novembre 1934, le Tribunal a homologué le concordat intervenu entre la Société en nom collectif Stratta et Schwer, constructeurs, Rue des Battoirs 7, Genève, et ses créanciers.

Par le même jugement, il a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées, un délai péremptoire de 10 jours pour intenter action.

J. Gavard, commis-greffier.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole
(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (5939)

Die Gläubiger der Hadorn-Bachmann Rosa, Wwe., Landwirtin, in Staad bei Grenchen, werden hiedurch aufgefordert, bis den 27. Dezember 1934 ihre Forderungen unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten, Wert: 27. Dezember 1934, bei der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern in Solothurn, schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass im Falle der Unterlassung der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich ist. Forderungen, die der Gläubiger arglistig nicht anmeldet, können von der Nachlassbehörde als erloschen erklärt werden.

Solothurn, den 29. November 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: O. Weingart.

Kt. Solothurn *Betreibungsamt Thierstein in Breitenbach* (5962)

Dem Burkhalter Abraham, Landwirt, auf dem Sennberg «Klein Rothmättli», in Beinwil, hat die Nachlassbehörde von Dorneck-Thierstein unterm 13. September 1934 zur Durchführung des amtlichen bäuerlichen Sanierungsverfahrens gemäss Bundesbeschluss vom 28. September 1934 eine Stundung von 4 Monaten bewilligt und das Betreibungsamt Thierstein in Breitenbach als Sachwalter bestimmt.

Allfällige, im freiwilligen Sanierungsverfahren nicht angemeldete Ansprüche, **speziell Bürgschaftsverpflichtungen**, können noch bis zum 15. Dezember 1934 beim Sachwalter nachträglich angemeldet werden.

Breitenbach, den 3. Dezember 1934. Der Sachwalter: Betreibungsamt Thierstein.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (5938)

Verlängerung der Nachlass- und Pfandnachlasstundung.

Die der Bühler Walburga, Frau, zum Hotel Hirschen, Interlaken, bewilligte Nachlass- und Pfandnachlasstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 28. November 1934 um zwei Monate, d. h. bis 31. Januar 1935, verlängert worden.

Interlaken, den 30. November 1934. Der bestellte Sachwalter: A. Michel, Notar.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (5838)

Die Firma Zwygart & Cie., Mercerie, Bonneterie und Lingerie, Kramgasse Nr. 55, in Bern, sowie Samuel Zwygart für sich persönlich, sowoit er als unbeschränkt haftender Gesellschafter für die Firma-Schulden haftet, haben ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchsteller und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 13. Dezember 1934, nachmittags 3 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger der Gesuchsteller können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 13. Dezember 1934, mittags, beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 4. Dezember 1934. Der Nachlassrichter: Jäggi.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (5940)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich
hat am 28. November 1934
in Sachen
Bank Guyerzeller A.-G., Börsenstrasse 14—16, Zürich 1,
Schuldnerin,
vertreten durch die Rechtsanwälte Dres. J. & E. Henggeler,
Otto Schuppisser und H. Widmer, Sihlporte, Zürich 1,
sowie einer Anzahl Gläubiger als Gesuchsteller,
betr. Insolvenzerklärung und
Konkursaufschub,
verfügt:

1. Der Bank Guyerzeller A.-G., Börsenstrasse 14—16, Zürich 1, wird ein Aufschub der Konkurseröffnung bis Ende März 1935 bewilligt.

2. Während dieser Zeit dürfen gegen die Schuldnerin Betreibungen weder angehoben noch fortgesetzt werden.

3. Der Schuldnerin ist gestattet, ihre Geschäfte unter der Aufsicht des Kurators fortzuführen. Indessen sind ihr Rechtshandlungen untersagt, durch welche die berechtigten Interessen der Gläubiger beeinträchtigt oder einzelne Gläubiger zum Nachteil anderer begünstigt werden. Alle über den Rahmen des laufenden Geschäftsbetriebes hinausgehenden Geschäfte bedürfen der Zustimmung des Kurators.

4. Die Schuldnerin wird bei ihrer Erklärung behaftet, dass sie sämtliche zugunsten ihrer Gläubiger während der Dauer des Konkursaufschubs ver-

fallenden vereinbarten Zinsbeträge jeweils bei Verfall dem Kurator zwecks Einzahlung auf ein besonderes Konto bei der Zürcher Kantonalbank abliefern wird.

5. Als Kurator wird bestellt:

Dr. H. Weisflog, Rechtsanwalt, Talacker 48, Zürich 1,

mit dem Auftrag:

a) einen genauen Status über das Vermögen der Schuldnerin per 31. Oktober 1934 aufzunehmen und zwar sowohl für den Fall der Fortsetzung des Geschäftsbetriebes als der Liquidation;
b) den Geschäftsbetrieb der Schuldnerin im Sinne von Ziff. 3 zu überwachen und Unregelmässigkeit sofort zu melden;
c) die in Ziff. 4 vorgesehenen Zinsbeträge entgegenzunehmen und bei der Zürch. Kantonalbank einzuzahlen;
d) bis Ende Februar 1935 über die Vermögenslage der Schuldnerin und seine Beobachtungen über den Geschäftsbetrieb sowie über allfällig weiter notwendige Massnahmen Bericht zu erstatten.

6. Als Publikationsorgane werden bestimmt:

das Schweizerische Handelsamtsblatt,
das Amtsblatt des Kantons Zürich,
das Tagblatt der Stadt Zürich,
die Neue Zürcher Zeitung.

7. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Veröffentlichung in den in Ziffer 6 genannten Blättern.

8. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann binnen 10 Tagen nach der Publikation im kant. Amtsblatt bei der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich schriftlich und im Doppel eingereicht werden.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich:
Der Substitut: Erne.

Kt. Zürich *Konkurskreis Bassersdorf* (5949)

Verschiebung der Gläubigerversammlung und Aktenauflage.

Im Nachlassvertragsverfahren des Della Santa Romeo, Baugeschäft, Schwarzackerstrasse 25, Wallisellen, muss infolge verschiedener unvorhergesehener Umstände die auf den 14. Dezember 1934 vorgesehene Gläubigerversammlung neuerdings verschoben werden. Sie wird neu angesetzt auf Freitag, den 11. Januar 1935, nachmittags 5 Uhr, und findet im Restaurant zum Löwen, Bahnhofstrasse 25, Wallisellen, statt. Die Aktenauflage im Bureau des Sachwalters beginnt am 1. Januar 1935.

Zürich, den 1. Dezember 1934.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. R. Bolliger, Rechtsanwalt.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Kilchberg (Zch.)* (5839)

Steigerungsrückruf.

Die auf Freitag, den 7. Dezember ausgeschriebene Zwangsverwertung der Liegenschaft Weinbergstrasse 26, in Kilchberg, der Schuldnerin Genossenschaft Rosenstrasse, mit Sitz in Zürich, wird infolge Anfechtung der Schatzung bis Anfang Januar 1935 verschoben.

Kilchberg, den 3. Dezember 1934. Betreibungsamt Kilchberg:
G. Huber.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 1. Dezember. Die Firma **Ernst Schmid, Elektr. Unternehmungen,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 50 vom 2. März 1926, Seite 373), umschreibt ihre Geschäftsnatur wie folgt: Elektrische Licht-, Kraft-, Sonnerie-, Telephon- und Telephonrundspruch-Anlagen, und verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Kalkbreitestrasse 136, in Zürich 3.

Schuhwaren. — 1. Dezember. Die Firma **M. Steen,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 77 vom 2. April 1914, Seite 562), umschreibt ihre Geschäftsnatur nun wie folgt: Handel in Schuhwaren und Reparaturwerkstätte. Der Inhaber Markus Steen ist seit 1915 Bürger von Zürich.

1. Dezember. **Paris Couture S. A.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1778). Die Prokura von Ernst Scherz wird gelöscht. Die Kollektivprokura von Frl. Sofie Spring wird nunmehr in Einzelprokura umgewandelt.

Stempelfabrikation usw. — 1. Dezember. Der Inhaber der Firma **Fritz Surber,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1928, Seite 27), Stempelfabrikation und Gravieranstalt, sowie der Prokurist Fritz Surber, jun., wohnen in Zollikon.

Papeterie. — 1. Dezember. Die Firma **Frau O. Umfahrer,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1917, Seite 1563), verzeigt als Natur des Geschäftes lediglich: Papeterie.

1. Dezember. Der Inhaber der Firma **Paul Trefny, vorm. Heinrich Weber, Bandagist,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1924, Seite 10), ist nunmehr Bürger von Zürich und heisst Paul Trefny-Grob.

Handelsgeschäfte, Beteiligungen usw. — 1. Dezember. **Bucar A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1932, Seite 113). Die Prokura von Max Neuenschwander ist erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 1. Dezember. Die Firma **Erwin Frey,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1934, Seite 437), Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Handel mit Liegenschaften. — 1. Dezember. Die Firma **Heinrich Hafner,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 192 vom 19. August 1930, Seite 1730), Handel mit Liegenschaften, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Milchhandel. — 1. Dezember. Die Firma **Edwin Huber,** in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1928, Seite 2358), Milchhandel, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Taxameterbetrieb. — 1. Dezember. Die Firma **Oskar Preisig,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1932, Seite 2146), Taxameterbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hausschuhe. — 1. Dezember. Die Firma **Gebrüder Glogg,** in Fehraltorf (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1933, Seite 726), Fabrikation von Wende- und Ago-Hausschuhen, Gesellschafter: Julius Heinrich Glogg, Eduard Glogg und Wilhelm Glogg, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma « Glogg & Cie. », in Fehraltorf, über.

Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Glogg & Cie.,** in Fehraltorf (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1934, Seite 2226), Schuhfabrik, hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Gebrüder Glogg », in Fehraltorf, übernommen.

Reklamekunst. — 1. Dezember. Die Firma **Henri Weber & Co. in Liq.,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1934, Seite 3099), Atelier für Reklamekunst, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Henri Weber; Kommanditäre: Prof. Dr. Rudolf Weber, Robert Flury und Albert Meyerhofer, ist infolge beendigter Liquidation erloschen.

1. Dezember. Nachstehende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Luxuspapierwaren. — **Gg. Stamm,** in Rüschlikon (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1934, Seite 2257), Luxuspapierwaren en gros und Vertretungen.

2. **Immobiliengenossenschaft Manessestrasse 2,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1069).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Buchdruckerei. — 1934. 1. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Flück & Cie.,** Buchdruckerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 84 vom 10. April 1933, Seite 875), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Emil Flück», Buchdruckerei, in Bern.

Inhaber der Einzelfirma **Emil Flück,** in Bern, ist Emil Flück, von Escholzmatt, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «E. Flück & Cie.», in Bern. Buchdruckerei. Ryffligässchen Nr. 6.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Restaurant. — 1934. 27. November. Die Firma **Kandid Stocker,** Betrieb des Restaurant Titlis, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 258 vom 5. November 1931, Seite 2349), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

Schreinerei. — 27. November. Eintragung von Amtes wegen auf Verfügung des Registerführers gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung:

Inhaber der Firma **Philipp Staffelbach-Imbach,** in Luzern, ist Philipp Staffelbach-Imbach, von Mauensee und Luzern, in Luzern. Betrieb einer mechanischen Schreinerei. Vonmattstrasse 46.

Käserei. — 27. November. Inhaber der Firma **Hans Müller,** in Inwil, ist Hans Müller, von Hochdorf, in Inwil. Käserei. Buholz.

Wein, Honig, Landesprodukte usw. — 28. November. Inhaber der Firma **Josef Kronenberg,** in Dagmersellen, ist Josef Kronenberg, von und in Dagmersellen. Handel in Wein, Bienenhonig und Landesprodukten; Sackfabrikation.

Gärtnerei usw. — 28. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fischbacher & Haldemann in Liq.,** Handelsgärtnerei und Blumengeschäft, in Liquidation, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1934, Seite 313), ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über aus der Abteilung Blumengeschäft an die bereits eingetragene Firma « Ernst Fischbacher », in Luzern, und aus der Abteilung Handelsgärtnerei an die neue Firma « Walter Haldemann », in Kriens.

Inhaber der Firma **Walter Haldemann,** in Kriens, ist Walter Haldemann, von Bowil (Bern), wohnhaft in Kriens, welcher Aktiven und Passiven der Abteilung Handelsgärtnerei der Firma « Fischbacher & Haldemann in Liq. », in Kriens, auf 1. Juli 1934 übernommen hat. Handelsgärtnerei. Arsenalstrasse.

Bäckerei usw. — 29. November. Der Inhaber der Firma **Ant. Grossmann,** Bäckerei-, Mehl- und Futterwaren, in Fischbach (S. H. A. B. Nr. 51 vom 10. Februar 1904, Seite 201), ist Bürger von Grosswangen und Fischbach.

Revisions- und Verwaltungsbureau usw. — 29. November. Der Inhaber der Firma **Stocker, « Trcuga »,** Revisions- und Verwaltungsbureau, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1932, Seite 1870), ändert die Firma ab in **Stocker-Moser,** und verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Handel mit Schreibmaschinen, Vertretung der Underwood-Schreibmaschine.

Sägerei, Obstwein-Kelterei. — 30. November. Witwe Josefine Habermacher und deren Söhne Josef, Anton und Otto Habermacher, letztere beide minderjährig und vertreten durch den Beistand Alois Schüpfer, alt Fabrikant, alle von und in Rickenbach, haben mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörde vom 29. November 1934 unter dem Namen **Familie Habermacher** eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. November 1918 begonnen hat. Sägerei und Obstwein-Kelterei. Zur « Güpfmühle ».

Gasthaus. — 30. November. Die Firma **Josef Koch,** Gasthaus zum Rössli, in Langnau b. Reiden (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1922, Seite 2038), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Vorhänge, Spitzen. — 1934. 30. November. Die Firma **Lina Schnüriger,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 33 vom 11. Februar 1931, Seite 283), Vorhang- und Spitzengeschäft, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

30. November. Inhaber der Firma **Alois Düggelin, Drogerie & Sanitätsgeschäft,** in Schwyz, ist Alois Düggelin, von Wangen (Schwyz), in Schwyz, Drogerie, Sanitätsgeschäft, Chemikalien, Spirituosen und Farbwaren. Hofmatt.

30. November. **Hotel Rigi-First Aktiengesellschaft,** in Arth (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1934, Seite 2211). Aus dem Verwaltungsrate sind Dr. Alois ab-Yberg, Präsident, und Alois Schwyter, Mitglied, ausgeschieden. Ersatzwahlen finden nicht statt.

Konfektion, Wäscheartikel, Gummiwaren usw. — 30. November. Die Inhaberin der Firma **Lina Gili-Vogt**, in Siebnen-Wangen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1933, Seite 206), Konfektion, Wäscheartikel, Gummi- und Kurzwaren, Schuhe, hat den Sitz der Firma und ihren Wohnsitz nach Altendorf verlegt.

30. November. Die Firma **Frau Lienhardt-Rüfenacht, Pension Platten**, in Gersau (S. H. A. B. Nr. 130 vom 9. Juni 1931, Seite 1250), Hotelbetrieb, Gastwirtschaft und Landwirtschaft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

Futtermittel. — 1934. 3. Dezember. Laut Statuten vom 16. November 1934 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **Fumag** eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Futtermitteln für Geflügel, Klein- und Grossvieh. Die Gesellschaft kann sich auch an andern einschlägigen Geschäften beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Aktien zu Fr. 500, welche auf den Namen lauten. Oeffentliche Publikationen erfolgen rechtsgültig durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Rolf A. Stüssi, Kaufmann, von und in Glarus, bei welchem sich auch das Domizil der Gesellschaft befindet. Christiansgasse.

3. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft «Gefah», Gesellschaft für ausländischen Handel**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1925, Seite 1964, und Nr. 130 vom 6. Juni 1930, Seite 1204), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. November 1934 eine teilweise Statutenrevision beschlossen. Das Aktienkapital der Gesellschaft ist von Fr. 2,250,000 auf Fr. 850,000 herabgesetzt worden, durch Annullierung von 2800 Aktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 850,000, eingeteilt in 1700 Inhaberaktien zu Fr. 500. § 4 der Statuten wurde entsprechend abgeändert.

3. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **«Atox» A. G. Verwertung von Entnikotisierungspatenten («Atox» S. A. pour l'Exploitation de brevets de dénicotinisation) («Atox» S. A. Utilizzazione di brevetti per la denicotizzazione)**, mit bisherigem Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1932, Seite 718, und Nr. 123 vom 29. Mai 1933, Seite 1279), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. September 1934 den Sitz von Glarus nach Zürich (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1934, Seite 2909) verlegt, und wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1934. 30 novembre. Sont radiées d'office en application de l'art. 28 du réglement du 6 mai 1890, les raisons suivantes:

A. Ensuite de décès des titulaires:

1. Commerce de bétail, boucherie. — **Jules Currat**, commerce de bétail, boucherie, à Grandvillard (F. o. s. du c. du 27 mai 1925, n° 120, page 925);

2. Epicerie, etc. — **François Privet**, épicerie et pailles tressées, à Sorens (F. o. s. du c. du 14 septembre 1903, n° 353, page 1409);

3. Commerce de bois. — **Henri Boreard**, commerce de bois, à Grandvillard (F. o. s. du c. du 14 septembre 1903, n° 353, page 1409);

4. Charcuterie. — **Marcelin Repond**, charcuterie, à Charmey (F. o. s. du c. du 7 novembre 1919, n° 267, page 1954);

B. Ensuite de départ:

1. Commerce de bétail. — **Cécile Buillard**, commerce de veaux, porcs, à Gumefens (F. o. s. du c. du 22 mai 1924, n° 119, page 866);

2. Hôtel. — **Raphael Progin**, exploitation de l'Hôtel de l'Ange, à Albeuve (F. o. s. du c. du 19 février 1930, n° 41, page 364);

3. Epicerie, mercerie. — **Jules Grangier**, épicerie, mercerie, à Montbovon (F. o. s. du c. du 25 avril 1898).

Bureau de Châtel-St-Denis

Droguerie. — 1er décembre. Le chef de la maison **Paul Colliard**, à Châtel-St-Denis, est Paul, fils d'Irénée Colliard, de et à Châtel-St-Denis. Droguerie.

Bureau de Fribourg

Commerce de bois. — 30 novembre. La raison **Alfred Clément**, commerce de bois, à Ependes (F. o. s. du c. du 5 avril 1918, n° 80, page 550), est radiée, ensuite de décès du titulaire.

30 novembre. **La Ligue pour le développement de la petite propriété S. A.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 9 septembre 1932, n° 211, page 2156), fait inscrire que la procuration conférée à Othmar Schneuwly est éteinte.

Boulangerie, épicerie. — 3 décembre. Est radiée d'office, ensuite de faillite, conformément à l'art. 28, n° 1, du règlement du 6 mai 1890, la raison **Alfred Jungo**, boulangerie, épicerie, au Mouret-Praroman (F. o. s. du c. du 28 octobre 1930, n° 252, page 2200).

3 décembre. Aux termes d'acte reçu par Me Jacques Wavre, notaire, à Neuchâtel, le 23 novembre 1934, il a été constitué sous la raison sociale **Société immobilière Ludovica S. A.**, une société anouyme dont le siège est à Fribourg. Sa durée est indéterminée. Elle a pour but l'acquisition et l'exploitation d'immeubles, notamment l'immeuble sis, 2, Rue Vogt, à Fribourg, article 3609, plan folio A 51, n° 11, du registre foncier de Fribourg, taxé fr. 279,500. Le capital social est fixé à la somme de fr. 30,000, divisé en 30 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société auront lieu par voie d'insertion dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'un quelconque de ses membres. Actuellement, il est désigné un seul administrateur en la personne de Guillaume Week, agent général d'assurances, de Fribourg, Bösingen, Avry-devant-Pont et Pierrafortscha, à Fribourg, lequel représente la société vis-à-vis des tiers par sa signature individuelle. Siège social: 18, Rue de Romont, chez Guillaume Week.

Bureau Murten (Bezirk See)

3. Dezember. Folgende Firmen werden infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht:

1. Eierhandel. — **Ernst Helfer**, Eierhandel, in Cordast (S. H. A. B. Nr. 116 vom 16. Mai 1919, Seite 838);

2. Epicerie, mercerie. — **Elisa Perrottet-Clere**, épicerie et mercerie, à Praz, Vuilly-le-Bas (F. o. s. du c. du 7 juin 1919, n° 134, page 984).

Produits chimiques. — 3 décembre. Le titulaire de la raison **Vital Molliet, à Montilier**, est Vital Molliet, fils de feu Pierre de Cournillens, à Montilier près Morat. Fabrication et commerce de produits chimiques, spécialité de produits à base de plantes pour détacher les vêtements. Raffort, Montilier près Morat.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

Wirtschaft. — 1934. 27. November. Inhaberin der Firma **Flora Schmid-Reber**, in Gossliwil, ist Flora Schmid-Reber, von Eriswil, in Gossliwil; güterrechtlich getrennte Ehefrau des Fritz Schmid, welcher seine Zustimmung im Sinne von Art. 167 Z. G. B. erteilt hat. Speise- und Schenkwirtschaft z. «Kreuz».

Bureau Kriegstetten

Herrenmode- und Sportartikel. — 3. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Friedrich Gerber**, in Zuchwil, ist Friedrich Gerber, von Langnau i. E., in Zuchwil. Handel mit Herrenmode- und Sportartikeln. Gebäude Nr. 535 an der Hauptstrasse.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Verwaltungen und Beteiligungen usw. — 1934. 29. November. Die **Fermon S. A. in Liq**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1933, Seite 3013), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen jeder Art, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Pharmazeutische Präparate. — 29. November. Die **Rhizoma A. G.** in Basel (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2190), Handel in pharmazeutischen Präparaten, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. September 1934 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

29. November. **Basler Kochherdfabrik E. Zeiger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 13. Juli 1903, Seite 1105), Fabrikation von Kochherden. Der Inhaber ist Bürger von Basel.

Textilwaren. — 29. November. Die Firma **Ernst Gloor**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1932, Seite 2402), Textilwaren usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Feldbergstrasse 40.

Wirtschaft. — 29. November. Die Firma **Augustin Bölle**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1933, Seite 2518), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Schwarzwaldallee 171.

Stahlwaren. — 29. November. **Kollektivgesellschaft Katz Gebr.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1930, Seite 1564), Generalvertretung und Fabriklager für Solinger und andere Stahlwaren. Der Gesellschafter Robert Katz-Schwarz ist nun auch Bürger von Basel.

Wirtschaftsbetrieb. — 29. November. Inhaber der Firma **Heinrich Hempele**, in Basel, ist Heinrich Hempele-Roth, von Olten, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Hegenheimerstrasse 14.

Wirtschaftsbetrieb. — 29. November. Die Firma **Erhard Lex**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1930, Seite 1260), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaftsbetrieb. — 29. November. Die Firma **Adolf Kislig-Liebi**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1930, Seite 474), Wirtschaftsbetrieb hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Viaduktstrasse 35.

Wirtschaftsbetrieb. — 29. November. Die Firma **Wilhelm Kamber-Donzé**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1933, Seite 1990), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Hegenheimerstrasse 10.

Wirtschaftsbetrieb. — 29. November. Die Firma **Ernst Tretzer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1933, Seite 2828), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Feldbergstrasse 2.

Wirtschaftsbetrieb. — 29. November. Die Firma **Giovanni Pusteria**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 77 vom 4. April 1934, Seite 875), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaftsbetrieb. 29. November. Die am 9. Juli 1934 erfolgte Löschung der Firma **Otto Stauffer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1934, Seite 1972), Inhaber Otto Stauffer-Frutschi, von Grafenried, in Basel, Wirtschaftsbetrieb, Glockengasse 2, wird, nachdem der Konkurs am 19. November 1934 widerrufen worden ist, von Amtes wegen aufgehoben.

Liegenschaftsankauf. — 29. November. Die **Dittinger-Haus A. G. Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1934, Seite 2115), Ankauf usw. der Liegenschaft Dittingerstrasse, Sektion IV, Parzelle 2301, hat in ihrer Generalversammlung vom 13. September 1934 das Aktienkapital von Fr. 85,000 durch Ausgabe von weiteren 30 Aktien um Fr. 15,000 auf Fr. 100,000 erhöht, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 500. Die Statuten sind entsprechend geändert worden.

Waren aller Art. — 30. November. Die Aktiengesellschaft **Landgesellschaft zum Baslerstab**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1931, Seite 2518), Kauf usw. von Liegenschaften, hat in ihrer Generalversammlung vom 27. November 1934 ihre Firma abgeändert in **Forro A. G.** Der Gesellschaftszweck wurde ausgedehnt auf den Handel und die Fabrikation von Waren aller Art. Das Aktienkapital von Fr. 10,000 wurde durch Abschreibung jeder der 10 Aktien von Fr. 1000 um Fr. 500 auf Fr. 5000 herabgesetzt, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

Wirtschaft. — 30. November. Inhaber der Firma **Hans Teuscher**, in Basel, ist Hans Teuscher, von Erlenbach (Bern), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Aeschenvorstadt 66.

Wirtschaft. — 30. November. Inhaber der Firma **Hans Stalder**, in Basel, ist Hans Stalder-Senn, von Lützelflüh (Bern), in Basel. Hotel und Wirtschaftsbetrieb. Blumenrain 12.

Coiffeurfournituren. — 30. November. Die Kommanditgesellschaft **W. Vollmer & Co** (S. H. A. B. Nr. 216 vom 8. September 1934, Seite 2502), Coiffeurfournituren en gros, ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Textilwaren. — 1. Dezember. Die Firma **Fritz Schuhmacher**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1934, Seite 710), Vertretungen in Textilwaren, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Rappoltshof 9.

Medizinalkräuter usw. — 1. Dezember. Die Firma **Edmund Keller**, in Locarno mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 9. Juli 1931, Seite 1508), Fabrikation und Verkauf von Medizinalkräuterpräparaten, gibt ihre Filiale in Basel auf. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

Automobilersatzteile usw. — 1. Dezember. Die **C. Weckerle & Cie Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober

1934, Seite 2770), Handel mit Ersatzteilen der Automobilbranche usw., führt die Firma nunmehr auch in französischer Sprache als **C. Weckerle & Cie, Société Anonyme.** Die Statuten wurden in der Generalversammlung vom 20. Oktober 1934 entsprechend geändert. Das Domizil befindet sich nunmehr Spalenring 158.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1934. 30. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft für Kreditgewährungen und Anlagen (Société Anonyme de Crédit et de Placements)**, mit Sitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1933, Seite 1887) hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. November 1934 ihre Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von bisher Fr. 200,000 wurde durch Ausgabe von 150 Aktien zu Fr. 1000 um Fr. 150,000 auf Fr. 350,000 erhöht. Das Aktienkapital besteht nun aus 350 auf den Namen lautenden Aktien im Nominalwerte von Fr. 1000.

Restaurant. — 30. November. Inhaber der Firma **Siegfried Schaper-Hochstrasser,** in Liestal, ist Siegfried Schaper-Hochstrasser, von Basel, wohnhaft in Liestal. Betrieb des Restaurants zur Farnsburg, Rheinstrasse Nr. 4.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Stickerei, Strumpffabrikation. — 1934. 13. November. Der Inhaber der Firma **Robert Nüesch,** Automatenstickerei, in Rüthi (S. H. A. B. Nr. 43 vom 23. Februar 1925, Seite 301), meldet als weiteren Geschäftszweig: Strumpffabrik.

Schuhmacherei, Schuhhandlung. — 28. November. Inhaber der Firma **Ernesto Bergantini,** in Wattwil, ist Ernesto Bergantini, von Italien, in Wattwil. Schuhmacherwerkstätte und Schuhhandlung; Rickenstrasse.

Weinessig, Senf, Gewürz. — 28. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **A. & O. Niedermayr,** Weinessigfabrik, Senf- und Gewürzmühle, Speiseöle, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 53 vom 24. Februar 1921, Seite 411), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Oscar Niedermayr » erloschen.

Inhaber der Firma **Oscar Niedermayr,** in St. Gallen O., ist Oscar Niedermayr, von Wittenbach, in Heiligkreuz, Gemeinde Wittenbach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « A. & O. Niedermayr ». Weinessigfabrikation, Senf- und Gewürzmühle, Speiseöle; Bruggwaldstrasse 25.

28. November. **Sarganserländische Buchdruckerei in Mels,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Mels (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1934, Seite 3147). Robert Aekermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Mercerie, Bonneterie. — 28. November. Die Inhaberin der Firma **Peier-Tobler,** Mercerie, Bonneterie, Tricotage und Papeterie, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1927, Seite 1828), meldet die Verlegung des Geschäftslokales nach St. Georgenstrasse 79.

28. November. **Darlehenskasse Rorschacherberg,** Genossenschaft, mit Sitz in Rorschacherberg (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1934, Seite 1901). Franz Würth ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu und ohne Unterschriftsrecht in den Vorstand gewählt Kaspar Egger, Elektriker, von Eggersriet, in Rorschacherberg.

28. November. **Viehzuchtgenossenschaft Wartau,** Genossenschaft, mit Sitz in Wartau (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1923, Seite 570). In der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 24. Februar 1924 wurden die Statuten teilweise revidiert, wovon folgende Aenderungen hervorzuheben sind: Beim Eintritt in die Genossenschaft ist eine besondere Eintrittstaxe von wenigstens Fr. 10 zu entrichten; über die Aufnahme neuer Mitglieder und die Höhe der Eintrittstaxe entscheidet die Hauptversammlung. Die ordentliche Einschreibgebühr pro Stück Vieh beträgt Fr. 2; für Tiere, welche infolge Zukaufs innert dem Jahr aufgenommen werden, ist pro Stück Fr. 5 zu entrichten. Nebst den besondern Eintrittstaxen haben die Genossenschafter eventuell auch die durch die Hauptversammlung beschlossenen Auflagen zu leisten. Beim Ausscheiden hat das ausscheidende Mitglied allfällige Passiven der Genossenschaft nach Treffnis auszulösen. Im Todesfalle eines Mitgliedes kann nur ein Erbe in die Rechte und Pflichten des Verstorbenen eintreten. Beim Ausscheiden aus der Genossenschaft hat das Mitglied oder sein Rechtsnachfolger keinen Anspruch am Vermögen der Genossenschaft. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haften nebst dem Vermögen der Genossenschaft nunmehr deren Mitglieder persönlich gleichmässig und solidarisch. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nunmehr Präsident oder Vizepräsident-Kassier kollektiv mit dem Aktuar. Johann Jakob Gabathuler, Präsident, und Bartholome Fuchs sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Oswald Gabathuler, Präsident, und Andreas Gabathuler, Vizepräsident und Kassier; beide Landwirte, von und in Malans-Wartau.

28. November. **Detaillisten-Verband in St. Gallen,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. Juni 1928, Seite 2183). Oscar Schuster, Vizepräsident, Hans Hausammann, Aktuar, Emil Gross, Max Wappler und Karl Wettach sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Anton Voeka, Kaufmann, von St. Gallen, Vizepräsident; Paul Sturzenegger, Sekretär, von Hemberg, Sekretär (Aktuar); Willy Gross, von Tablat-St. Gallen; Jos. Anton Gebhard Lorenz, von Lichtensteig; Hans Diethelm, von St. Gallen und Uttwil (Thurgau); Heinrich Labhart, von Steckborn (Thurgau); letztere vier Kaufleute; sämtliche in St. Gallen C. wohnhaft. Präsident oder Vizepräsident und Kassier oder Sekretär (Aktuar) zeichnen kollektiv zu zweien.

28. November. **Genossenschaftsbäckerei St. Gallen & Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1932, Seite 1498). Josef Mateika und Gottlieb Graf sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde ohne Unterschriftsrecht in den Vorstand gewählt Alois Egger, Dachdecker, von Eggersriet, in St. Gallen.

Metzgerei, Conservenfabrikation. — 29. November. **Friedrich Specht,** Metzgerei und Charcuterie, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1930, Seite 1250). Als weiterer Gesehäftszweig wird gemeldet: Conservenfabrikation.

Chemisch-technische Produkte. — 29. November. **E. Walcher & Cie. « Aquabar » Schänis,** Kommanditgesellschaft, Herstellung der chemisch-technischen Produkte « Aquabar », mit Sitz in Schänis (S. H. A. B. Nr. 234 vom 22. September 1921, Seite 1856). Der Kommanditär Emanuel Walcher-Gaudy ist aus der Gesellschaft infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. An seiner Stelle ist der Gesellschaft als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 3000 beigetreten seine Ehefrau Emilie Walcher geb. Gaudy, von Schänis, in Rapperswil (St. Gallen). Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

29. November. **Milchzentrale Wallenstadt,** Genossenschaft, mit Sitz in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 265 vom 13. November 1931, Seite 2419). Heinrich Huber, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt August Steinmann, Landwirt, von und in Wallenstadt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

29. November. **Beleuchtungs-Genossenschaft Moos-Dieselbach und Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Moos-Degersheim (S. H. A. B. Nr. 11 vom 16. Januar 1931, Seite 90). Der bisherige Präsident Ernst Bösch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Konrad Grubenmann, Landwirt, von Teufen, in Mogelsberg. Albert Eberle ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Heinrich Eisenring, Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

29. November. **Käsereigesellschaft Oberhelfenschwil,** Genossenschaft, mit Sitz in Oberhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 51 vom 1. März 1928, Seite 402). Emil Elmer ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde ohne Unterschriftsrecht in den Vorstand gewählt Fritz Jud, Landwirt, von Schänis-Maseltrangen, in Oberhelfenschwil.

29. November. **Milchgenossenschaft Tablat,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1929, Seite 2257). Ernst Schläpfer ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu und ohne Unterschriftsrecht wurde in den Vorstand gewählt Oskar Kobelt, Landwirt, von Marbach (St. Gallen), in Rotmonten-St. Gallen.

29. November. **Sägereigenossenschaft Schwendi, Wildhaus, Alt St. Johann,** Genossenschaft, mit Sitz in Wildhaus (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2188). Ulrich Vetsch, Vizepräsident und Aktuar, ist als Vizepräsident zurückgetreten; er verbleibt weiterhin Vorstandsmitglied und Aktuar und zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

29. November. **Verein vom « Guten Hirten »,** Verein, mit Sitz in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1929, Seite 2170). In der Hauptversammlung vom 20. September 1934 haben die Vereinsmitglieder eine Teilrevision der Statuten vorgenommen, wodurch folgende Aenderungen eingetreten sind: Der Zweck des Vereins besteht nunmehr in der Versorgung und Erziehung fehlbarer und schwererziehbarer weiblicher Personen im schulentlassenen und erwachsenen Alter (katholischer Konfession), sowie alkoholkranker Frauen. Die Mitglieder des Vereins sind verpflichtet, das Guthirtwerk in Altstätten moralisch zu unterstützen und zu fördern. Von Amtes wegen sind Mitglieder des Vereins: der jeweilige römischkatholische Diözesanbischof bezw. dessen Rechtsnachfolger; b) der jeweilige bischöfliche Generalvikar derselben Diözese; c) der jeweilige römischkatholische Dekan des Kapitels Rheintal; d) der jeweilige geistliche Rektor des Fürsorge- und Erziehungsheims vom Guten Hirten in Altstätten. Die übrigen Mitglieder (st. gallische Katholiken geistlichen und weltlichen Standes) sollen die Gesamtzahl von zwanzig nicht überschreiten. Letzteren ist der Austritt aus dem Verein jederzeit gestattet; über den Austritt eines dieser Mitglieder entscheidet die Vereinsversammlung mit Mehrheitsbeschluss. Austretende sind in der nächsten Vereinsversammlung zu ersetzen. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern, wobei der jeweilige Diözesanbischof von Amtes wegen Vereins- und Vorstandspräsident ist. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die bisherigen Vorstandsmitglieder: Präsident Dr. Robertus Bürkler, Bischof, Präsident Jakob Gschwend, Domdekan A. Müller, Dr. Josef Schöbi, Dr. Thomas Holenstein, Johann Baptist Ackermann, Johannes Gschwend, Ernst Benz, Jakob Biroll, Jakob Zünd und Fridolin Enk sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als zeichnungsberechtigt in den Vorstand gewählt: Dr. Aloisius Scheiwiler, Bischof, von Waldkirch, in St. Gallen, Präsident, und Dr. August Zöllig, Domdekan, von Berg (St. Gallen), in St. Gallen, Vizepräsident. Zum Aktuar ausserhalb des Vorstandes wurde gewählt Jos. Fridolin Bucher, Rektor, von und in Altstätten.

Medizinische und technische Apparate. — 29. November. Die Firma **Ernst Oberhänsli,** Vertretung in medizinischen und technischen Apparaten, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1933, Seite 2246), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Massatelier, Seiden- und Wollstoffe. — 29. November. Die Firma **Augusta Hautle,** Massatelier, Seiden- und Wollstoffe, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 28 vom 7. Februar 1928, Seite 239), ist infolge Geschäftsreduktion und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung. Franz X. Hermann, Coiffeur und Parfumerie, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 98 vom 16. April 1920, Seite 714). Die richtige Schreibweise des Familiennamens des Firmainhabers ist « Herrmann » (nicht Hermann) und die Firma lautet daher **Franz X. Herrmann, Coiffeur und Parfumerie.**

Berichtigung. Franz Baumann-Lüssi, Schuhwaren und Sportartikel, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1924, Seite 683). Die Firma lautet richtig **Franz Baumann-Lussi.**

Bäckerei, Konditorei. — 1934. 29. November. Die Firma **Paul Schmidt-Danuser,** Bäckerei, in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 26 vom 30. Januar 1911, Seite 154), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Paul Schmidt's Erben ».

Frau Wwe. Elisabeth Schmidt und ihre Söhne Johann und Paul Schmidt, alle von Filisur, in Pontresina haben unter der Firma **Paul Schmidt's Erben,** in Pontresina eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1934 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Paul Schmidt-Danuser ». Zur Vertretung der Firma ist nur Frau Wwe. Elisabeth Schmidt befugt. Bäckerei und Konditorei. Hauptstrasse Nr. 92.

30. November. **Evangelische Kurgemeinde,** Verein, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 242 vom 17. Oktober 1931, Seite 2227). Heinrich Eckhoff ist aus dem Vorstandsausschuss ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Schriftführer Georg Offik, bisher Rechnungsführer, bestellt und als Rechnungsführer wurde neu gewählt: Otto Bock, Oberinspektor, von Deutschland, in Davos-Wolfgang. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die drei Mitglieder des Vorstandausschusses gemeinsam.

30. November. **Sennereigenossenschaft Bergün,** in Bergün (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1929, Seite 1583). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Emil Schmidt und Leonhard Juvalta. An ihrer Stelle wurden neu gewählt: Christian Barandun, Landwirt, von Feldis, in Bergün, als Präsident, Otto Nicolay, Landwirt, von und in Bergün, und Jacob Falett, bisher Präsident, als Beisitzer; seine Unterschrift ist damit erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Kassier kollektiv.

Gemüse, Südfrüchte. — 30. November. Inhaberin der Firma **Peer-Theil,** in Chur, ist Frau Elisabeth Peer-Theil, von Schuls, wohnhaft in Chur. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernst Peer-Theil, von Schuls, in Chur. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann Ernst Peer-Theil in Chur, besteht von Gesetzes wegen Gütertrennung. Handel in Gemüsen und Südfrüchten. Untere Grabenstrasse 9.

30. November. Die Aktiengesellschaft **Sanatorium Guardaval,** in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1934, Seite 2994), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1934 die Statuten teilweise revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Betrieb des Hauses als Sanatorium, Kurhaus oder Hotel, sowie dessen Verpachtung an Dritte. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen haben keine Veränderung erfahren.

Uhren, Goldwaren, Optik usw. — 30. November. Die Firma **Eugen Fiebiger vorm. Jac. Büchell,** Uhren, Goldwaren, Optik und Huthandlung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 288 vom 15. September 1921, Seite 1811) verzeigt als weiteren Geschäftszweig: Bestecke. Der Firmainhaber ist nunmehr Bürger von Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

1934. 28. November. Unter der Firma **Immobilien Aarau A.-G.,** hat sich, mit Sitz in Aarau, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 21. November 1934 festgestellt worden. Der Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf und die Verwaltung von Liegenschaften im Gebiete des Kantons Aargau. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Fritz Meyer, Rechtsanwalt, von Buchs bei Aarau, in Aarau. Geschäftslokal: Laurenzenvorstadt 71.

30. November. Unter der Firma **Sportschuhfabrik A.-G. Brugg,** hat sich mit Sitz in Brugg auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten sind am 29. Oktober 1934 festgestellt worden. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Sportschuhen und Sportartikeln, sowie Schuhreparaturen, eventuell Handel mit Sportartikeln en gros, unter Weiterführung des von der bisherigen Firma « Wilhelmine Suter-Maurer, Sportschuhfabrikation Brugg » in Brugg betriebenen Fabrikations- und Schuhreparaturgeschäftes. Die Gesellschaft übernimmt laut Kaufvertrag vom 29. Oktober 1934 von der Firma « Wilhelmine Suter-Maurer, Sportschuhfabrikation Brugg », in Brugg, Inventar, bestehend in Werkzeug, Leisten, Fournituren, zum Preise von Fr. 6000. Für diesen Kaufpreis erhält der Ehemann der Firmainhaberin, Wilhelm Suter-Maurer, 12 voll liberierte Aktien der Gesellschaft zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt Fr. 12,500, eingeteilt in 25 Stück Aktien von Fr. 500, die auf den Namen lauten und voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 2—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bestimmt, wer die rechtsverbindliche Unterschrift führen soll und setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Dem Verwaltungsrat gehören an Wilhelm Suter-Maurer, Schuhmachermeister, von Kölliken, in Brugg, als Präsident, und Frau Rosa Kundert-Tschudi, ohne Beruf, von Rüti (Glarus), in Turgi, als weiteres Mitglied. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Das Geschäftslokal befindet sich im Gebäude Nr. 61 in der Vorstadt in Brugg.

30. November. Der Inhaber der Firma **Grand Bazar Rheinfelden Albert Luss, vormals C. Gamp,** in Rheinfelden (S. H. A. B. 1913, Seite 1119), ist nun Schweizerbürger und heimatberechtigt in Stein (Aargau).

Uhren, Bijouterie, Optik. — 30. November. Die Firma **Hans Brunner,** Uhren- und Bijouteriehandlung, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1930, Seite 380), verzeigt als weitern Geschäftszweig: Handel in optischen Artikeln.

Technische und Textilartikel. — 30. November. Die Firma **H. Keller,** Artikel der technischen und der Textilbranche, in Oftringen (S. H. A. B. 1918, Seite 1851), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Mechanische Werkstätte, Garage usw. — 30. November. **Gebr. Grell,** mechanische Werkstätte, Autogarage, Handel mit Automobilen, Taxameter, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1920, Seite 924). Die drei Kollektivgesellschafter Albert, Ernst und Josef Grell sind Bürger von Obermumpf und von Rheinfelden.

30. November. **Elektrizitätsgenossenschaft Gansingen,** mit Sitz in Gansingen (S. H. A. B. 1927, Seite 2221). Der Vizepräsident Albert Stutz ist Bürger von Hägglingen und Gansingen.

Bäckerei, Konditorei, Spezereien. — 30. November. Die Firma **Gustav Gautschi,** Bäckerei, Konditorei, Spezerei- und Mehlhandlung, in Meisterschwanden (S. H. A. B. 1928, Seite 2208), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 30. November. Inhaber der Firma **Ernst Gautschi,** in Meisterschwanden, ist Ernst Gautschi, von Reinach (Aargau), in Meisterschwanden. Bäckerei und Konditorei, Lindenplatz Nr. 52.

Gastwirtschaft, Mosterei usw. — 30. November. Die Firma **Ernst Meier,** in Küngoldingen, Gemeinde Oftringen (S. H. A. B. 1925, Seite 3), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Gastwirtschaft zur Linde, Mosterei, Liqueur- und Mineralwasserhandel.

Schlosserei, sanitäre Anlagen. — 30. November. Die Firma **Adam Schmelcher,** in Rheinfelden (S. H. A. B. 1919, Seite 2064), umschreibt die Natur des Geschäftes wie folgt: Schlosserei, Reparaturwerkstätte, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. Der Firmainhaber ist nun Bürger von Rheinfelden.

Wäscheartikel, chemisch-technische Produkte. — 30. November. Inhaber der Firma **Gertsch Rupperswil,** in Rupperswil, ist Adolf Gertsch-Sager, von Lauterbrunnen (Bern), in Rupperswil. Handel in Wäscheartikeln, chemisch-technischen Produkten, Stahlwaren und Kurzwaren.

Vertretungen. — 30. November. Die Firma **Jakob Hunziker-Dätwyler,** Vertretungen aller Art, in Moosleerau (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1933, Seite 2687), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. November. Die Firma **Fritz Koller, Möbelhaus,** in Rheinfelden (S. H. A. B. 1927, Seite 149), umschreibt die Natur des Geschäftes wie folgt: Möbelhaus und Möbelwerkstätten.

Sägerei, Sperrholzeinlagen. — 30. November. Die Firma **Edmund Schedle, Bauunternehmer,** in Bremgarten (S. H. A. B. 1918, Seite 154), wird abgeändert in **Edmund Schedle.** Der Wirtschaftsbetrieb ist aufgegeben worden. Die Firma verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Sägerei, Fabrikation von Sperrholzeinlagen. Der Firmainhaber ist Bürger von Bremgarten und Widen.

30. November. Die Firma **Josef Döbeli-Strebel, Holzhandlung,** in Sarmenstorf (S. H. A. B. 1901, Seite 1250), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Fuhrhalterei usw. — 30. November. Die Firma **Fritz Wüthrich,** Fuhrhalterei und Landwirtschaft, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1907, Seite 963), ist infolge Aufgabe der Fuhrhalterei erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Autotransporte, Kieslieferung. — 1934. 29. November. Paul und Hans Keller, von Weinfelden, in Amriswil, haben unter der Firma **Gebr. Keller,** in Amriswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1931 ihren Anfang nahm. Autotransporte und Kieslieferung.

29. November. **Jakob Schmid, Heuhändler,** Heuhandel, in Mettlen (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1932, Seite 579). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Buhwil verlegt.

29. November. **Kaufmann-Furrer, Buchdruckerei, Verlag,** in Müllheim (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1933, Seite 2463). Als weiterer Zweig wird in die Geschäftsnatur aufgenommen: Druck und Administration des « Thurtal-Anzeiger ».

Molkerei. — 29. November. Inhaber der Firma **Jean Müller-Hörler,** in Amriswil, ist Jean Müller-Hörler, von und in Amriswil. Molkerei.

Musikverlag. — 29. November. Inhaber der Firma **Hermann Bohne,** in Kreuzlingen, ist Hermann Bohne, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz. Musikverlag und Sortiment. Weiherstrasse 18 b.

Wäsche, Stickereien. — 29. November. **Jacob Scherrer,** Wäschefabrik, Fabrikation von Handstickereien, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1933, Seite 1887). Der Firmainhaber Ernst Jacob Scherrer hat seinen persönlichen Wohnsitz nach Egnach verlegt.

29. November. **Kartonnagen A.-G. Emmishofen,** mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1933, Seite 2268). Carl Schuler-Ziegler, Präsident, und Jean Baumgartner, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Carl Schuler-Ziegler ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich zum Präsidenten bestimmt: Ferdinand Fäh, Fabrikant, von Eschenbach (St. Gallen), in Kreuzlingen. Der Präsident des Verwaltungsrat führt rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

30. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma « **Kosmos** » **Aktiengesellschaft für internationale Transporte,** in Buchs (St. Gallen), eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit 5. September 1929 (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 363), hat ihren Sitz gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 29. Oktober 1934 nach Romanshorn verlegt. Die Statuten der Gesellschaft datieren vom 25. Juli 1929. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines internationalen Transportgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an Schwesterunternehmungen beteiligen oder solche finanzieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe sind: die Generalversammlung, ein aus 1—5 Mitgliedern bestehender Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat steht die oberste Leitung und Aufsicht über die gesamte Geschäftsführung zu. Er kann seine Kompetenzen ganz oder teilweise an einen oder mehrere Delegierte übertragen. Er bestimmt diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen. Einziges Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschriftsberechtigung, ist Eduard Egli, Bücherexperte, von und in St. Gallen. Direktor mit Einzelunterschrift ist Franz Tilgner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Geschäftslokal: am Hafenplatz (Postgebäude).

Schlosserei, elektrische Anlagen. — 30. November. Die Firma **Adolf Bosshardt-Sandmeyer,** Schlosserei und elektrische Anlagen, in Oberhofen-Münchwilen (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1933, Seite 1537), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Schlosserei, Installationen, Radio. — 30. November. Inhaber der Firma **Adolf Bosshardt-Frank,** in Oberhofen-Münchwilen, ist Adolf Bosshardt-Frank, von Oberwangen (Thurgau), in Oberhofen-Münchwilen. Schlosserei, sanitäre und elektrische Anlagen, Radiohandel.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Installations téléphoniques. — 1934. 1er décembre. Le chef de la raison **Lina Naegele,** à Leysin, est Lina Augustine fille de Louis Reymond, femme séparée de biens et autorisée de Richard-Alfred Naegele, de Gerzensee (Berne), domiciliée à Leysin. Installations téléphoniques. Leysin-Village, Le Château.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Maréchalerie, garage, etc. — 30 novembre. **Samuel Morier,** aux Moulins, commune de Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 6 octobre 1928, n° 235, page 1913), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: maréchalerie, atelier mécanique, garage et commerce de cycles.

Boucherie, charcuterie. — 30 novembre. **Victor Lenoir,** à Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 16 février 1925, n° 37, page 161), fait inscrire qu'il a transféré son domicile à Rossinières. Son genre de commerce reste boucherie, charcuterie.

Boulangerie, épicerie, lainage. — 30 novembre. **Arthur Bistoni-Andrey,** à Rossinières (F. o. s. du c. des 10 juillet 1925, n° 157, page 1209, et 19 novembre 1930, n° 271, page 2361), fait inscrire qu'il est naturalisé Suisse, bourgeois de Champmartin (Vaud), son genre de commerce est boulangerie, épicerie, lainage.

Tea-room, épicerie, mercerie, etc. — 30 novembre. **Gaston Maillefer,** à la Tine, commune de Rossinières (F. o. s. du c. du 28 avril 1919, n° 95, page 683), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: Tea-room, épicerie, mercerie, tabacs et cigares, vins à l'emporter par deux litres, pépinières, commerce de bois.

30 novembre. La **Confrérie des eaux des Moulins,** société coopérative dont le siège est à Château-d'Oex les Moulins (F. o. s. du c. du 20 novembre 1911, n° 286, page 1926, et du 20 novembre 1922, n° 220, page 1825), fait inscrire ce qui suit: Alfred Henchoz-Clavel, président, Ami Bornet-Roch, secrétaire, démissionnaires, et Robert Henchoz, décédé, ne font plus partie du comité, lequel est actuellement composé comme suit: Aimé Henchoz-Roch, commerçant, de Rossinières, président; Samuel Mottier, agriculteur, d'Ormont-dessous, secrétaire; Adrien Pilet, buraliste, de Château-d'Oex, caissier, ces trois domiciliés à Château-d'Oex; David Isoz-Turrian et Louis Gétaz-Morier (ces deux déjà inscrits). Les signatures d'Alfred Henchoz et Ami Bornet sont radiées. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

Horticulture. — 1er décembre. La maison **G. Blondel,** à Lausanne, horticulture (F. o. s. du c. du 29 novembre 1900), fait inscrire: qu'elle modifie sa raison commerciale en celle de **Georges Blondel;** que son exploitation horticole est à l'Avenue d'Echallens 33 et qu'elle a ouvert un magasin de fleurs à l'Avenue Juste Olivier 9.

Mécanique, etc. — 1er décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1934, la **Société anonyme Mermod frères,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 mars 1927), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La société a pour objet l'industrie de la mécanique, la fabrication, la transformation et le commerce de tous métaux, minerais et produits chimiques, la culture, la fabrication et le commerce du tabac, la prise de participations à des sociétés poursuivant un but analogue, toutes les opérations mobilières et immobilières contribuant à la réalisation de l'objet social. La société est valablement engagée par la signature individuelle d'un administrateur quelconque. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Paul Balmer, dont la signature est radiée. Le conseil d'administration est ainsi composé de Eric Mermod, président, Walther Mermod et Henri-Louis Mermod.

Société immobilière. — 1er décembre. **Pré Mon Repos S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 mai 1930). Le bureau est à l'Avenue du Léman 8bis, chez Hawila Merten.

Bureau de Nyon

Chiffons et vieux métaux. — 27 novembre. Le chef de la maison **Adolphe Dalla,** à Nyon, est Adolphe Dalla, d'origine italienne, domicilié à Nyon. Commerce de chiffons et vieux métaux.

Engrais chimiques, etc. — 28 novembre. La raison **A. Chaponnier,** à Mies, engrais chimiques et produits chimiques pour la vigne (F. o. s. du c. du 6 décembre 1915, page 1634), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau du Sentier

26 novembre. La **Société de Laiterie du Sentier,** société coopérative dont le siège est au Sentier, commune du Chenit (F. o. s. du c. du 17 juin 1921, n° 151), fait inscrire qu'elle a réélu son comité comme suit: François Piasio, entrepreneur, du Chenit, président; Arthur Bidiville, geôlier, de Granges-Marnand, vice-président; Henri David Meylan, horloger, du Chenit, caissier, tous domiciliés au Sentier, en remplacement de Henri Gallay, Albert Baud et Auguste Julien Golay dont les signatures sont éteintes; les autres membres sont Albert Baud et Emile Guex, déjà inscrits. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du caissier. Albert Piguet et Emile Piguet ne font plus partie du comité.

Genf — Genève — Ginevra

Casquettes. — 1934. 29 novembre. La raison **Henri Pabst,** manufacture de casquettes, à St-Jean (Genève) (F. o. s. du c. du 4 septembre 1929, page 1801), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Café. — 29 novembre. Le chef de la maison **Emile Dérivaz,** à Genève, est Emile-Joseph Dérivaz, de St-Gingolph (Valais), domicilié à Genève. Exploitation d'un café. Rue de Carouge 51.

Corsets-ceintures. — 29 novembre. Le chef de la maison **Berthe Riethauser,** à Genève, est Berthe Caroline Riethauser née Della Beffa, de Genève et de Zillis (Grisons), domiciliée à Genève, épouse autorisée de Charles-Georges Riethauser. Commerce de corsets-ceintures. Rue Emile Yung 3.

Cinématographe. — 29 novembre. La raison **Marguerite Efira,** exploitation d'un cinématographe, à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1930, page 1462), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Bijouterie, etc. — 29 novembre. Les inscriptions faites les 22 octobre 1920 et 19 novembre 1934 (publiées respectivement dans les F. o. s. du c. des 27 octobre 1920, page 2045, et 23 novembre 1934, page 3235) au nom de la maison **Grümsteln,** actuellement fabrique de bijouterie et joaillerie et commerce de bijoux d'occasion, brillants et pierres fines, à Genève, sont rectifiées en ce sens que la raison est **Grünstein,** le titulaire étant Maurice Grünstein, et non Grümstein.

Parfumerie, etc. — 29 novembre. **Magnin et Cie,** fabrication et commerce de parfumerie et articles de toilette, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 26 mars 1934, page 792), est déclarée dissoute depuis le 1er octobre 1934. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

29 novembre. La **Société de Secours mutuels des Ouvriers en Bâtiments,** société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 novembre 1917, page 1763), a, dans son assemblée générale du 15 février 1934, adopté de nouveaux statuts. Sa durée est illimitée. Le rayon d'activité s'étend à tout le canton de Genève. Son but est de réunir tous les ouvriers du bâtiment, ainsi que toutes les corporations s'y rattachant et d'atténuer pour ses membres les conséquences de la maladie par l'application des principes de la mutualité, en leur procurant, conformément aux statuts, des indemnités de chômage, des soins médicaux, des secours pour frais pharmaceutiques, d'hospitalisation, ainsi qu'une allocation unique aux survivants des membres décédés. La société se soumet aux conditions d'après lesquelles sera reconnu son droit aux subsides fédéraux, conformément à la loi fédérale du 13 juin 1911, sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents et à la loi genevoise du 27 mai 1903, modifiée par celle du 19 octobre 1918, ainsi qu'aux prescriptions destinées à assurer ou compléter l'exécution des lois. Pour être admis sociétaire, il faut appartenir aux corporations se rattachant aux bâtiments et être en séjour permanent sur le territoire du canton; a) être âgé de 15 ans au minimum et de 50 ans au maximum; b) être en parfaite santé et exempt de toutes infirmités pouvant empêcher l'exercice d'une profession; c) n'être pas déjà assuré à une autre caisse pour les soins médicaux et pharmaceutiques ou à plus d'une autre caisse-maladie pour une indemnité chômage. Tout candidat doit: a) faire sa demande d'entrée par écrit sur un formulaire remis par la société; b) produire un certificat médical délivré par un médecin désigné par le comité; c) remplir un questionnaire indiquant les caisses de maladie dont il fait partie et les prestations qu'il serait en droit de réclamer ailleurs en cas de maladie; d) indiquer les prestations qui lui auraient déjà été fournies. Le comité statue sur chaque cas d'admission; La qualité de membre ne s'acquiert qu'après paiement de la première cotisation mensuelle due dès le premier du mois dans lequel le sociétaire a été admis. Les conditions d'admission concernant l'état de santé, l'âge maximum et le certificat médical ne sont pas applicables aux personnes qui demandent leur admission en vertu du droit de libre passage. Les passants, en outre, sont dispensés du paiement de la finance d'entrée. La finance d'entrée est calculée comme suit: de 15 à 20 ans fr. 5; de 21 à 25 ans fr. 7, de 26 à 30 ans fr. 10; de 31 à 35 ans fr. 15; de 36 à 40 ans fr. 20; de 41 à 45 ans fr. 30; de 46 à 50 ans fr. 40. Les cotisations mensuelles sont fixées comme suit: de 14 à 20 ans fr. 2.50; de 21 à 30 ans fr. 3.—; de 31 à 35 ans fr. 3.50; de 36 à 40 ans fr. 4.—; de 41 à 45 ans fr. 4.75; de 46 à 50 ans fr. 5.75. La qualité de membre se perd par la mort et en outre: a) par démission; b) par exclusion; c) par transfert du domicile hors du rayon local de la société. Toutefois le sociétaire au bénéfice du droit de libre passage a la faculté, aussi longtemps qu'il demeure en Suisse, de rester affilié à la caisse, à condition qu'à son nouveau domicile, il ne trouve accès auprès d'une autre caisse dont il remplisse les conditions générales d'admission. Tout sociétaire pourra se retirer de la société à toute époque moyennant un avertissement préalable d'un mois adressé par écrit à la société. Un membre peut être exclu dans les cas prévus aux statuts. Le membre démissionnaire ou exclu n'a droit à aucun remboursement. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les vérificateurs des comptes. L'administration de la société est confiée à un comité de 15 membres. Le comité se compose du président, du trésorier, du secrétaire, du secrétaire-comptable et de 11 membres adjoints, dont les charges sont réparties par les soins du président. La société est engagée par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire ou de leurs suppléants, soit vice-président, vice-trésorier et vice-secrétaire. Les sociétaires sont exonérés de toutes responsabilités personnelles quant aux engagements de la société. Les engagements sont uniquement garantis par les biens de cette dernière. Le comité est actuellement composé de: Gabriel Dufaux, président (inscrit); Auguste Speich, vice-président, commis, de et à Genève; Marcel Desponds, secrétaire, entrepreneur de gypserie et peinture, de Lussery (Vaud), à Genève; François Gili, vice-secrétaire, camionneur, de et à Genève; François Chassot, trésorier, plâtrier-peintre, de et à Genève; Léon Tissot, vice-trésorier, grillageur, de nationalité française, à Genève; Ferdinand Boetto, menuisier, de et à Carouge; Georges Bosch, employé, de et à Genève; Pierre Markwalder, manoeuvre, d'Obersiggenthal (Argovie), à Genève; Marcel Dessimoz, manoeuvre, de Conthey (Valais), à Genève; Marcel Mouchet, chauffeur, de nationalité française, à Genève; Marcel Jaccoud, chauffeur-livreur, de nationalité française, à Genève; David Zanone, ferblantier, de nationalité italienne, à Genève; Marcel Guillod, chauffeur, de Lancy, au Grand-Lancy (Lancy), et Walter Heym, mécanicien, de nationalité allemande, à Genève. Les anciens membres du comité Georges Garrier, secrétaire, Lino Guelpa, trésorier, Jean Tellier, Constantin Rivani, Fidèle Poletti, Joseph Pera, Baptiste Ferraro, Emile Schuler, Louis Berney, Marc Bessero, Henri Borella, Giacomo Porretti, Joseph Rotterdam et Pierre Gili sont radiés et les pouvoirs des deux premiers sont éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Vieux Collège 7 (Café Emile-Lucien Piller).

29 novembre. **Société Immobilière de la Rue de Lausanne N° 68,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mai 1934, page 1433). Maurice Poncet, avocat, de Genève, à Vésenaz (Collonge-Bellerive), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Etienne Poncet, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

29 novembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Photo Indus S. A.,** société anonyme ayant son siège à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 16 février 1928, page 307).

2. Tea-room, etc. — **Elisa-Marie Thomann,** exploitation d'un tea-room, restaurant et dancing, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1934, page 562).

3. Remises de commerces. — **Ch. Zehfus et M. Woeffray,** en liquidation, remises de commerces, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1933, page 1510).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 84407. — Hinterlegungsdatum: 22. September 1934, 16 Uhr.
Elkington & Co. Limited, Fabrikation,
Newhall Street, Birmingham (Grossbritannien).

Versilberte Waren und Waren aus Edelmetallen.

ELKINGTON & CO.

Nr. 84408. — Hinterlegungsdatum: 20. September 1934, 14 Uhr.
Karl A. Bischoff, Fabrikation und Handel,
Hohenstaufenstrasse 17, Pforzheim (Deutschland).

Echte und unechte Schmucksachen.

KAB

Nr. 84409. — Hinterlegungsdatum: 28. September 1934, 18 Uhr.
Helbling-Gloor, Handel,
St. Gallerstrasse 132, Winterthur 2 (Schweiz).

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Elgo

N° 84410. — Date de dépôt: 16 novembre 1934, 19 h.
Huiles Minérales S. A. (Mineraloele A. G.) (S. A. Olii Minerali), commerce,
chez Henri Chenaud, Prilly (adresse pour la correspondance: Carouge-Genève) (Suisse).

Produit anti-gel



Nr. 84411. — Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1934, 19 Uhr.
P. Blattmann, Metallwaren-Fabrik Wädenswil, Fabrikation,
Wädenswil (Schweiz).

Wasserverdunster für Heizkörper.

Hygiena

Nr. 84412. — Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1934, 19 Uhr.
P. Blattmann, Metallwaren-Fabrik Wädenswil, Fabrikation,
Wädenswil (Schweiz).

Bettflasche mit Griff.

Handy

Nr. 84413. — Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1934, 18 Uhr.
Rosenzweig & Baumann, Kasseler Farben-, Glasuren- und Lackfabrik, Fabrikation,
Kassel (Deutschland).

Chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, mineralische Rohprodukte, Farbstoffe, Farben, Anstrichfarben für feuchte Wände, Blattmetalle. Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse.

WETON

Nr. 84414. — Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1934, 18 Uhr.
Rosenzweig & Baumann, Kasseler Farben-, Glasuren- und Lackfabrik, Fabrikation,
Kassel (Deutschland).

Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Leder-Konservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse.

Nitro-Vit

Nr. 84415. — Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1934, 12¾ Uhr.
Dr. Laboschin Aktiengesellschaft Fabrik chemisch-pharmazeutischer Präparate, Fabrikation und Handel,
Tegelerstrasse 14, Berlin N. 65 (Deutschland).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, diätetische Nährmittel, Malz, kosmetische Mittel, Seifen und Fleckenentfernungsmittel.

Perlosan

Nr. 84416. — Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1934, 7 Uhr.
Rupp & Cie. Nachf., Fabrikation und Handel,
Kaiser Friedrichstrasse 8, Pforzheim (Deutschland).

Goldene Ringe.

RGI

(Priorität: Deutschland 24. Juli 1934.)

Nr. 84417. — Hinterlegungsdatum: 2. November 1934, 10 Uhr.
Jacob Rosen, Fabrikation und Handel,
Provinzenstrasse 208, Antwerpen (Belgien).

Diamanten, Uhren und Juwelen.

J.R.

Nr. 84418. — Hinterlegungsdatum: 3. November 1934, 19 Uhr.
Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).

Schuhwaren.



Nr. 84419. — Hinterlegungsdatum: 3. November 1934, 19 Uhr.
Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).

Schuhwaren.



Nr. 84420. — Hinterlegungsdatum: 3. November 1934, 19 Uhr.
Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).

Schuhwaren.

BALLY Tour de Suisse

Nr. 84421. — Hinterlegungsdatum: 6. November 1934, 18½ Uhr.
Losinger & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Monbijoustrasse 49, Bern (Schweiz).

Baukonstruktionen, Werkpläne und Baumaterialien.

LOSINGER

Nr. 84422. — Hinterlegungsdatum: 9. November 1934, 14½ Uhr.
Milchpulverfabrik Sulgen, Fabrikation,
Sulgen (Thurgau, Schweiz).

Vollmilchpulver, gezuckert und ungezuckert, zu Trinkmilchzwecken (Säuglingsernährung und Touristik.



Nº 84423. — Date de dépôt: 7 novembre 1934, 20 h.
Jean Gränicher, fabrication et commerce,
Avenue de Jurigoz 10, Lausanne (Suisse).

Produit en sole de verre, laine de verre, fil de verre ou ouate de verre servant d'isolants phoniques, thermiques et électriques, de filtres industriels et chimiques, à la fabrication de matériaux de construction et à des usages textiles.

GLAS-ISOL

Nr. 84424. — Hinterlegungsdatum: 8. November 1934, 16 Uhr.
Frau Marie Thöni-Briegel, Fabrikation und Handel,
Eglistrasse 1, Zürich (Schweiz).

Reinigungsmittel.

Nur 1 Tropfen goutte de
Glasblanc
und das Glas ist blank
et votre glace brille
Fabrik chemischer Erzeugnisse
M. Thöni, Zürich 4

Nr. 84425. — Hinterlegungsdatum: 10. November 1934, 12½ Uhr.
René Schulthess, Fabrikation und Handel,
Dufourstrasse 38, Basel (Schweiz).

Brennmaterialien.

Haffner's Katalyt

Nº 84426. — Date de dépôt: 22 novembre 1934, 20 h.
Fabrique l'Aigle S. A., fabrication,
Yverdon (Suisse).

Lessive, savons en pains et en poudres, huiles, graisses et tous produits de savonnerie.



(Renouvellement de la marque nº 35770. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 juin 1934.)

Nº 84427. — Date de dépôt: 22 novembre 1934, 20 h.
Fabrique l'Aigle S. A., fabrication,
Yverdon (Suisse).

Lessive, savons en pains et en poudres, huiles, graisses et tous produits de savonnerie.

LESSIVE AIGLE

(Renouvellement de la marque nº 35772. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 juin 1934.)

Nº 84428. — Date de dépôt: 22 novembre 1934, 20 h.
Fabrique l'Aigle S. A., fabrication,
Yverdon (Suisse).

Lessive, savons en pains et en poudres, huiles, graisses et tous produits de savonnerie.

LESSIVE ECLA

(Renouvellement de la marque nº 35773. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 2 juin 1934.)

Löschung — Radiation

Nr. 82479 (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1934). — **Hermann Schätti, Hinwil** (Zürich, Schweiz). — Am 26. November 1934 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Baugesellschaft „Eigenes Heim" Bern

Aufforderung.

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Firma **Baugesellschaft «Eigenes Heim» Bern (Société de Construction «Mon Cottage» Berne)**, Genossenschaft, mit Sitz in Bern, vom 30. November 1934 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator wurde bestellt Notar A. Aerni, Bürgerhaus, Bern. Die Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 712 O. R. aufgefordert, ihre allfälligen Ansprüche innert der gesetzlichen Frist anzumelden. (A. A. 163³)

Bern, den 3. Dezember 1934.

Der Liquidator: Notar Aerni, Bürgerhaus, Bern.

Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux, à St-Sulpice

Messieurs les porteurs d'obligations 6 % de l'Emprunt de fr. 900,000, série F, du 30 juin 1929 et 31 décembre 1930 de la **Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux à St-Sulpice** sont convoqués, conformément à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, en **assemblée des créanciers pour le vendredi 28 décembre 1934, à 11 heures**, à la Petite salle des conférences, Passage Max Meuron, **à Neuchâtel**, avec **l'ordre du jour suivant:**

1. Election d'un président. 2. Rapport du conseil d'administration aux obligataires. 3. Transformation dès et y compris l'échéance du 31 décembre 1931 de l'intérêt 6 % en intérêt variable, non cumulatif, et cela pendant une durée de dix ans. 4. Délibérations et vote sur ces objets.

Prescriptions spéciales: 1. Les participants à l'assemblée seront tenus de justifier de leur qualité de créanciers par la production de leurs titres ou d'un récépissé de banque. 2. Un créancier peut se faire représenter par un tiers en lui conférant procuration écrite. Des formules de procuration sont à disposition à la Banque DuPasquier, Montmollin & Co., qui est chargée d'adresser les propositions écrites du conseil d'administration à tout créancier qui en fera la demande.

St-Sulpice, le 20 novembre 1934. (A. A. 162³)

Le conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 30. November 1934 — Situation au 30 novembre 1934

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 23. November *Changements depuis le 23 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	5,986,876.71	384,080.05	+ 252,985.92
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* Fr. 9,472,188.43			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* » 1,972,031.91			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 7,500,156.52			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	5,973,641.99	384,080.05	+ 327,485.28
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens*	13,234.72	—	— 74,499.36
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — *Autres creances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	3,984,066.79	433,019.61	— 170,750.18
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	3,997,301.51	433,019.61	— 245,249.54
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 1558 28. 11. 1934	No. 1558 28. 11. 1934	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 23. November 1934 *Changements depuis le 23 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*	19,477,950.32	474,448.20	+ 112,941.15
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* Fr. 22,744,658.41			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* » 2,626,489.49			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 20,118,168.92			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	19,410,997.78	473,616.56	+ 202,598.23
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*	66,952.54	831.64	— 89,657.08
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*	8,660,240.92	147,280.42	— 8,078.81
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave.* Fr. 3,875,305.52	8,727,198.46	148,112.06	— 97,735.89
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 15882 21. 11. 1934	No. 15786 13. 11. 1934	

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 23. November 1934 *Changements depuis le 23 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses*	10,384,095.46	2,935,012.02	+ 48,915.78
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	10,213,984.45	1,795,469.40	+ 19,273.57
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	170,111.01	1,139,542.62	+ 29,642.16
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie*	2,231,524.05	5,858,947.02	+ 17,677.62
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 9,400,124.70	2,401,635.06	6,998,489.64	+ 47,319.78
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 7414 30. 10. 1934	No. 2816 15. 2. 1933	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländische Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 23. November 1934 *Changements depuis le 23 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses*	3,302,166.44	62,767.96	551,471.90	+ 71,636.78
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	2,622,706.85	26,558.66	549,483.10	+ 17,057.05
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — *Versements à la Banque de Grèce encore en suspens*	679,459.59	36,209.30	1,988.80	+ 54,579.73
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce*	1,228,764.12	22,347.48	1,501,830.72	— 40,658.53
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 3,470,600.01	1,908,223.71	58,556.78	1,503,819.52	+ 13,921.20
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 5582 2. 8. 1934	No. 2650 11. 12. 1933	No. 6608 17. 11. 1934	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	Veränderungen seit 23. November 1934 *Changements depuis le 23 novembre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*	2,523,130.05	+ 14,720.45
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs* Fr. 3,072,363.92		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord* » 921,709.12		
Anteil der schweiz. Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr. 2,150,654.80		
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	2,084,503.63	+ 89,664.61
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — *Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens*	438,626.42	— 74,944.16
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres creances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur les débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*	1,582,885.55	+ 11,024.28
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*	2,021,511.97	— 63,919.88
Letztausbezahltes Bordereau — *Dernier bordereau payé*	No. 1509 20. 9. 1934	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr.	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr.	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — *Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a*	20,802,297.03	15,214,537.01	5,587,760.02	7,169,201.89	12,756,961.91
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — *Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b* . .	716,624.29	497,337.96	219,286.33	678,186.14	897,472.47
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinea 2*	295,433.24	294,162.64	1,270.60	2,471,045.48	2,472,316.08
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2*	4,757,496.14	4,501,974.76	255,521.38	4,498,583.31	4,754,104.69
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — *Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3*	3,609,322.01	2,150,122.07	1,459,199.94	5,584,718.38	7,043,918.32
	30,181,172.71	22,658,134.44	7,523,038.27	20,401,735.20	27,924,773.47
Veränderungen seit 23. November 1934 — *Changements depuis le 23 novembre 1934*	+ 807,595.10	+ 314,276.52	+ 493,318.58	+ 870,339.26	+ 1,363,657.84
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	A 9186 9. 8. 1934	B 7665 29. 5. 1934.	C 11202 20. 11. 1934	D 10753 31. 10. 1934	E 7011 14. 4. 1934

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

		Import nach der Schweiz *Importation en Suisse* Fr.	Export nach Chile *Exportation au Chili* Fr.	Import nach der Schweiz *Importation en Suisse* Veränderungen seit 23. Nov. 1934 *Changements depuis le* Fr.	Export nach Chile *Exportation au Chili* Veränderungen seit 23. Nov. 1934 *Changements depuis le* Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken	A	187,158.47	48,374.79	— 2,839.61 [1]	+ 46,961.04
Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission	B	—	191,772.71		— 6,150.— [2]
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure für Privatkompensationen	A	378,193.88		+ 14,156.18	
Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées . .	B	—			
hiervon: kompensierte Schweizer Forderungen	A		245,815.43		+ 13,403.32
dont: créances suisses déjà compensées	B		—		
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert	A		53,635.92		— 6,251.42
réserves pour d'autres compensations autorisées	B		—		
Weiter angemeldete Importe und Exporte	A	79,947.34	330,288.31	— 6,620.18	+ 2,667.46
Autres importations et exportations annoncées	B		1,655,092.38		+ 16,248.95
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen		1,879,679.85		+ 62,177.96	
Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations		2,524,979.54	2,524,979.54	+ 66,874.35	+ 66,874.35

A = Clearingkonto «Neue Forderungen für Schweizerwaren» — *Compte de clearing «Créances nouvelles pour marchandises suisses»*;
B = Clearingkonto «Alte Forderungen für Schweizerwaren» — *Compte de clearing «Créances anciennes pour marchandises suisses»*.
[1]) Für Privat-Komp. verwendet — *Montant réglé par comp. privée.* [2]) Uebertrag von B auf A — *Transfert de B à A.*

Accord de compensation germano-suisse

L'Office Suisse de Compensation n'est en mesure de tenir un contrôle efficace et de décharger entièrement l'intéressé responsable envers le clearing, que si les rubriques de l'avis de versement détaillées sous «Obligation acquittée» sont scrupuleusement remplies. Sont particulièrement importants les points notés sous lit. a) «genre de marchandise», lit. b) «origine de la marchandise», lit. f) «date et montant de la facture», ceux sous lit. a) «nature de l'engagement» et lit. c) «échéance» lorsqu'il ne s'agit pas d'une dette en marchandise, à défaut desquels il est impossible de vérifier correctement les avis de paiement.

Les autres données requises (c. n° du tarif, d. bureau de dédouanement, c. n° et date de la quittance de douane) seront tirées des documents de douane accompagnant les marchandises; au besoin, on les réclamera des expéditeurs ou de tout autre intermédiaire. On ne pourra se soustraire à l'obligation d'indiquer les renseignements cités sous lit. c) à e) que dans les cas exceptionnels suivants:

1. Lors de virements bancaires de moins de fr. 50. —;
2. Si l'Office Suisse de Compensation a accordé une autorisation spéciale de compensation; on s'y référera alors sous la rubrique «Observations»;
3. Lorsque les renseignements exigés ne peuvent être obtenus; les raisons en seront indiquées également sous la rubrique «Observations».

Dès le 1er décembre, les paiements soumis au clearing qui ne seront pas accompagnés d'un avis de versement dûment rempli resteront en souffrance ou ne seront transmis aux bénéficiaires allemands que plus tard. C'est pourquoi nous insistons auprès des intéressés, pour qu'ils s'en tiennent strictement, afin de s'éviter des ennuis, au schéma élaboré en établissant les avis de versement.

Pour tout renseignement supplémentaire concernant la manière de remplir les avis de versements on peut obtenir, en s'adressant à l'Office Suisse de Compensation, Börsenstrasse 26, Zurich, les «Instructions N° 7» donnant des indications plus détaillées à ce sujet. 285. 5. 12. 34.

Kuba — Zölle

Durch im kubanischen Amtsblatt vom 24. August und 20. und 24. Oktober veröffentlichte Gesetzesdekrete sind eine Reihe kubanischer Zölle geändert worden. Die Aenderungen betreffen u. a.:

Maschinen und Apparate, Automobile, Glühbirnen, Baumwollgarne, Natur- und Kunstseidengarne, wollene und halbwollene Strickwaren usw.

Nähere Auskunft über die Aenderungen für bestimmte Waren erteilt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. 285. 5. 12. 34.

Polen — Einfuhrverbote

Im polnischen Gesetzblatt vom 30. Oktober 1934 ist eine Verordnung des Ministerrates vom 12. Oktober 1934 über das Einfuhrverbot für einige Waren veröffentlicht, der zwei Listen von dem Einfuhrverbot unterstellten Waren beigegeben sind.

Liste I enthält die **unbefristet** unter Einfuhrverbot gestellten Waren. Sie entspricht ohne wesentliche Aenderungen der Anlage Nr. 1 zur Verordnung vom 11. Oktober 1933 (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. XI. 1933).

Liste II enthält die bis **30. April 1935** unter Einfuhrverbot gestellten Waren. Auch diese Liste entspricht in der Hauptsache der Anlage 2 zur früheren Verordnung vom 11. Oktober 1933 und ihren seitherigen Ergänzungen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. XI. 1933, Nr. 300 vom 22. XII. 1933, Nr. 123 vom 30. V. 1934). In Wegfall kamen die Positionen 929, Anmerkung 3, 1113, P. 5 (Röntgenröhren), 1249 (Federhalter).

Die Verordnung ist am 30. Oktober 1934 in Kraft getreten.

285. 5. 12. 34.

Polen — Zollermässigungen

Im polnischen Gesetzblatt vom 30. Oktober 1934 sind verschiedene Verordnungen über allgemeine Zollermässigungen veröffentlicht, mit 5 Listen der Waren, auf die diese Zollerleichterungen Anwendung finden.

Hauptsächlich in Betracht fällt die Liste Nr. 1. Sie ist im wesentlichen die Verlängerung bis **30. April 1935** der mit Verordnung vom 26. April 1934 verfügten Zollermässigungen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 24. V. 1934).

In **Wegfall** kamen nachstehende in der früheren Verordnung vom 26. IV. 1934 enthaltene Zollermässigungen:

Pos. des polnischen Zolltarifes	Warenbezeichnung
aus 503 P. 1	Schafleder pflanzlicher Gerbung von natürlicher Farbe, in ganzen Stücken, in Hälften.
aus 508 aus P. 1a	Schafleder mineralischer Gerbung, von natürlicher Farbe in ganzen Stücken, in Hälften.

Neu hinzugekommen sind u. a. folgende Zollermässigungen:

Pos. des polnischen Zolltarifes	Warenbezeichnung	Ermässigter Zoll in % % des autonomen Zolles
aus 157 P. 2	Gemahlener Schwerspat — zur Herstellung von Lithopon — mit Gen. des Fin.-Min. . .	20
aus 356	Malonsäureester, flüssig — zur Erzeugung von Barbiturverbindungen — mit Gen. des Fin.-Min.	30
390 P. 2b	Darmsaiten — für gewerbliche Zwecke — mit Gen. des Fin.-Min. . . . . (figurierte bisher unter Pos. 1182, P. 1b)	10
397 aus P. 12	Phenylnaphtylaminsulfosäure 1.8 und Tolilnaphtylaminsulfosäure 1.8 . . . . . (bisher unter Pos. 397, P. 9)	22
399 aus P. 6	Phenetidin — zur Herstellung von Phenacetin — mit Gen. des Fin.-Min. . . . . (figurierte bisher unter Pos. 490, P. 2)	zollfrei
410 aus P. 2	Bituminöser Schiefer in Stücken, gebrannt (verkokst), schwarz, zur Herstellung von Erdfarben — mit Gen. des Fin.-Min. . . .	25
490 aus P. 2	Paratoluidinmetasulfosäure . . . . . (bisher unter 397, P. 12)	40
490 aus P. 2	Harnstoff zur Erzeugung von Barbiturverbindungen — mit Gen. des Fin.-Min.	30
aus 493	Rohe Schaffelle, enthaart	50
721 P. 1	Gummiregenerat	12
aus 1160 aus P. 3a	Mit Gewinden versehene Kaliber, eingeführt durch Röhrenfabriken — mit Gen. des Fin.-Min.	10

In einer weiteren Liste, die als Liste Nr. 5 bezeichnet und die bis **auf Widerruf** gültig ist, sind die mit Verordnung vom 31. März 1934 (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1934) verfügten Zollermässigungen ohne Aenderung neu verordnet worden.

Nähere Auskunft erteilt auf Wunsch die Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements. 285. 5. 12. 34.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Laut einer Mitteilung der Regierung der Republik von Honduras ist in Lugano ein Honorarkonsulat dieses Landes errichtet worden. Dem zum Honorarkonsul von Honduras in Lugano, mit Amtsbefugnis über den Kanton Tessin ernannten Herrn Roberto van Aken wird das Exequatur erteilt.

Laut einer Mitteilung der Regierung von Ethiopien ist in Zürich ein Generalkonsulat dieses Landes errichtet worden. Dem zum Honorargeneralkonsul von Ethiopien in Zürich, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Emile Buhrle wird das Exequatur erteilt.

Es wird davon Vormerk genommen, dass Herr Roberto Mendez Gonçalves, Gesandtschaftssekretär, während der Abwesenheit des Herrn João Carlos Muniz, Berufskonsul, mit der provisorischen Leitung des Konsulates von Brasilien in Genf betraut worden ist. 285. 5. 12. 34.

Suivant une communication du gouvernement de la république de Honduras, un consulat honoraire de ce pays a été créé à Lugano. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Roberto van Aken, nommé consul honoraire de Honduras à Lugano, avec juridiction sur le canton du Tessin.

Suivant une communication du gouvernement d'Ethiopie, un consulat général de ce pays a été créé à Zurich. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Emile Buhrle, nommé consul général honoraire d'Ethiopie à Zurich, avec juridiction sur toute la Suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de ce que la gérance intérimaire du consulat du Brésil à Genève a été confiée, pendant l'absence de M. João Carlos Muniz, consul de carrière, à M. Roberto Mendez Gonçalves, secrétaire de légation. 285. 5. 12. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 5. Dezember an — Cours de réduction dès le 5 décembre

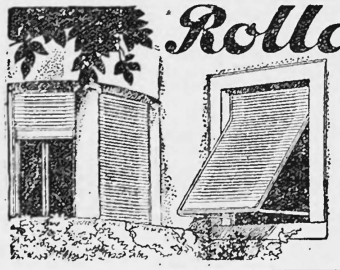
Belgien Fr. 72.20; Dänemark Fr. 68.55; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 123.75; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 26.35; Japan Fr. 92.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.44; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.60; Oesterreich Fr. 57.65; Polen Fr. 58.40; Schweden Fr. 79.15; Tschechoslowakei Fr. 12.93; Tunesien Fr. 20.35; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.35.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité



Rolladen
Rolljalousien
aller Systeme
empfiehlt als Spezialität
WILH. BAUMANN HORGEN

Emission

d'un

Emprunt 4% de l'Etat du Valais de 1934

de Fr. 12,000,000.—,

dont Fr. 7,300,000.— pour la conversion ou le remboursement de **l'emprunt d'Etat 5½ % de 1924,** échéant le 31 décembre 1934, et Fr. 4,700,000.— pour la consolidation de dettes flottantes.

Modalités: Taux d'intérêts 4 %; coupons semestriels aux 30 juin et 31 décembre. Amortissements annuels de Fr. 240,000.— dont le premier aura lieu le 31 décembre 1939. Echéance du solde non amorti: 31 décembre 1954; faculté pour l'Etat du Valais d'augmenter le montant des amortissements annuels ou de rembourser le solde de l'emprunt à partir du 31 décembre 1944. Coupures de Fr. 1000.—, au porteur. Cotation aux bourses de Bâle, Berne, Lausanne et Zurich.

Prix d'émission: 98%

plus 0,60 % pour timbre fédéral sur les titres

Libération du 14 au 31 décembre 1934.

Les demandes de conversion pour les titres de l'emprunt 5½ % de l'Etat du Valais de 1924, mentionné plus haut, ainsi que les **souscriptions contre espèces** seront reçues **du 3 au 10 décembre 1934.** 8034

Des prospectus détaillés ainsi que des bulletins de conversion et de souscription sont à disposition sur toutes les places principales en Suisse.

Banque Cantonale du Valais

Union des Banques Cantonales Suisses **Cartel de Banques Suisses**

Società per Industria Commercio Agricoltura „Lauis"

Grono

Gli azionisti della Società per Industria Commercio Agricoltura LAUIS sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno **20 dicembre 1934, alle ore 15,** presso la Sede sociale in Grono (Cantone dei Grigioni), per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione.
2. Relazione del revisore.
3. Presentazione del bilancio dell'esercizio chiuso al 31 luglio 1934 e deliberazioni relative.
4. Nomina di amministratori.
5. Nomina del revisore e determinazione del suo emolumento.

Per intervenire all'assemblea i signori azionisti dovranno depositare le azioni cinque giorni prima del giorno dell'assemblea, quindi entro il 14 dicembre 1934 presso la sede sociale o presso la spett. Unione di Banche Svizzere di Lugano, ritirando il biglietto di ammissione all'assemblea stessa.

Grono, 1° dicembre 1934. (7891 O) 3070 i

Il consiglio di amministrazione.

Ports-Francs et Entrepôts de l'Etat de Genève

Genève-Cornavin

Téléphone 26.544 3747

Magasinage et réexpédition des marchandises.

Avec jouissance des tarifs de transit.

Warrants

LALAS, Sté Coopérative, Bienne

Messieurs les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **samedi 29 décembre 1934,** à 9.30 heures, dans les bureaux de la Société, **13, Rue de la Gare.**

ORDRE DU JOUR:

1. Modification de l'art. 1 des statuts.
2. Transfert du siège social.
3. Ratification de la nomination d'un membre du conseil d'administration.
4. Divers et imprévus.
5. Rapport verbal de la Direction.

Présentation indispensable de la part sociale à l'entrée. 3074 i

Bienne, le 4 décembre 1934. **Le Comité.**

Emprunt 4% Entreprise de correction et d'endiguement de la Broye

de fr. 2.200.000.—

Les 103 obligations suivantes nos:

87	94	145	186	236	274	283	292	325	332	417	430
466	492	595	614	684	706	714	771	813	880	910	929
991	1002	1030	1084	1104	1130	1142	1194	1221	1274	1299	1306
1314	1347	1423	1488	1515	1518	1538	1599	1660	1676	1738	1792
1800	1844	1865	1879	1915	1935	2004	2020	2036	2076	2122	2155
2243	2286	2337	2372	2402	2509	2641	2664	2741	2765	2811	2920
2937	3010	3076	3082	3101	3108	3169	3173	3218	3374	3458	3484
3493	3507	3542	3580	3616	3738	3796	3803	3862	3977	4003	4089
4115	4224	4265	4304	4338	4373	4391					

sont sorties au tirage du 1er décembre 1934 pour être remboursées au pair le 1er mars 1935 aux guichets de la Société de Banque Suisse, Lausanne.

Les obligations nos 1003, 1019, 2421, remboursables dès le 1er mars 1934, n'ont pas encore été présentées au paiement.

L'intérêt cesse de courir dès l'échéance. 3075

Seidenstoffwebereien

vormals

Gebrüder Naef A.G.

Zürich

Die 36. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft, vom 30. November 1934, hat beschlossen, das Stammaktienkapital von Fr. 3,200,000 auf Fr. 1,600,000 zu reduzieren durch Herabsetzung des Nennwertes jeder Stammaktie von Fr. 400 auf Fr. 200.

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Stammaktien an der Kasse der Gesellschaft einzureichen zwecks Abstempelung derselben auf den neuen Nennwert von Fr. 200. (11159 Z) 3076

Zürich, den 30. November 1934.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerisch-Amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft
Swiss American Embroidery Company
Société Suisse-Américaine pour l'industrie de la broderie
Glarus

Einladung zur XXIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Dienstag, den 18. Dezember 1934, vormittags 11 Uhr im Hotel Glarnerhof, Glarus**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das am 30. September 1934 abgeschlossene Geschäftsjahr.
2. Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Vollmachtserteilung an den Verwaltungsrat für den freihändigen Erwerb von Vorzugsaktien zum Zwecke der späteren Reduktion des Vorzugsaktienkapitals von Fr. 10 Millionen auf Fr. 7 Millionen.
5. Statutarische Erneuerungswahl der Kontrollstelle.

Bericht der Verwaltung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. Dezember 1934 zur Einsicht auf am Gesellschaftssitz in Glarus (bei Dr. Schindler, Advokat, Glarus).

Gegen Hinterlage der Aktien oder gegen einen von den betreffenden Stellen als genügend erachteten Ausweis des Aktienbesitzes können Eintrittskarten zur Generalversammlung bis spätestens 15. Dezember 1934, vormittags, am Gesellschaftssitz in Glarus, sowie bei der Schweiz. Kreditanstalt Zürich, Basel, Genf, St. Gallen, Glarus, der Aktiengesellschaft Leu & Co. Zürich, bei dem Bankhaus Julius Bär & Co., Zürich, und der Glarner Kantonalbank in Glarus bezogen werden. (Z. G. 865) 3078 I

Glarus, den 1. Dezember 1934.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **David Schoenfeld.**

Toggenburger Gaswerk A. G., Wattwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 15. Dezember 1934, nachmittags 2 Uhr im Hotel Bahnhof in Ebnat

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz auf 30. September 1934.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Erneuerungswahlen in die Verwaltung.

Der Bericht der Verwaltung und der Revisoren, sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sind vom 5. Dezember 1934 an auf dem Bureau des Gaswerks zur Einsicht bereit.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Angabe der Nummern, evtl. gegen Vorweisung der Aktien, vom 5. Dezember 1934 an bezogen werden bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Lichtensteig, bei der Spar- und Leihkasse in Kappel und auf dem Fabrikbureau des Gaswerkes in Wattwil. (7132 G) 3024

Wattwil, den 28. November 1934.

Der Verwaltungsrat.

Hungaria-Minerva S. A. en liquidation, Montreux

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 10 avril 1934 la société anonyme Hungaria-Minerva ayant son siège à Montreux est entrée en liquidation.

MM. les créanciers sont sommés en conformité de l'art. 665 C. O. de produire leurs créances au domicile des administrateurs, Löwenstrasse 11, à Zurich 1. (11139 Z) 3066 i

Zurich, le 28 novembre 1934. Hungaria-Minerva en liq.

Sommation aux Créanciers

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 14 juin 1933 d'**Edouard Dubied & Cie Société Anonyme, à Couvet,** a autorisé son conseil d'administration de racheter en tout temps les actions de la société en vue de leur annulation. Cette décision a été publiée dans la F. o. s. du c. du 6 juillet 1933, page 1651.

Faisant usage de cette autorisation, le conseil a procédé au rachat de 6600 actions de 500 francs chacune et l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 novembre 1934 a procédé à la modification y relative des statuts en constatant le rachat et l'annulation des dites actions, ce qui **a réduit le capital-actions à neuf millions cinq cent mille francs** (fr. 9,500,000), divisé en 19,000 actions au porteur de 500 francs chacune.

Conformément aux dispositions de l'article 670 C. O., sommation est faite aux créanciers, notamment aux porteurs **d'obligations de l'emprunt 5½ % 1928,** qui ne seraient pas d'accord avec cette réduction de capital, de s'annoncer par écrit à l'administration, à Neuchâtel, jusqu'au **31 janvier 1935.** (3857 N) 3055 I

Couvet, le 30 novembre 1934.

Edouard Dubied & Cie Société Anonyme.

Edouard Dubied & Cie, Société Anonyme, à Couvet

prie ses actionnaires, ensuite de la réduction du capital-actions de la Société à neuf millions cinq cent mille francs (fr. 9,500,000) par le rachat de 6600 actions, votée en assemblée générale du 14 novembre 1934, de bien vouloir **déposer leurs actions jusqu'au 15 janvier 1935** aux sièges de la Société de Banque Suisse, ainsi qu'à la Banque Cantonale Neuchâteloise ou dans ses succursales, pour mention sur chaque titre du nouveau capital-actions.

Couvet, le 1er décembre 1934. **Le conseil d'administration.**

Bank Gospodarstwa Krajowego
(Banque de l'Economie Nationale)

fait savoir que le 24 octobre 1934, conformément au § 16 des statuts, a été effectué le tirage des 7 % **Lettres de Gage de la Bank Gospodarstwa Krajowego.** Emissions: II, II P. Z./1., III, IV, V, VI et VII, y compris les coupures des titres sus-mentionnés converties en vertu de la loi du 20 décembre 1932, Journal des Lois de la République de Pologne n° 115, texte 950, en titres 5½ %, excepté émission II P. Z./1.

Sorties au tirage:

Coupures A à 100 zlotys-or

2e émission: Nos 47, 246, 452, 972, 1425, 1538, 1603, 2295, 3365, 3546, 3678, 4336, 4610, 4793, 4819, 5335, 5659, 5817, 6826, 7081, 7087, 7328.
3e émission: Nos 10323, 10410, 10535, 10824, 11136.
4e émission: Nos 12996, 13256, 13397, 13521, 13550, 13742, 13915, 14300, 15003, 15924.
5e émission: Nos 156, 181, 280, 467, 566, 592, 594, 652, 748, 19931.
7e émission: Nos 8132, 9344, 9675, 9695, 11793, 12019, 17081, 17158, 17164, 17701, 17978, 18895, 19047, 19267, 19275, 19331, 19429, 19564, 19669, 19790.

Coupures B à 1000 zlotys-or

2e émission: Nos 550, 2098, 2273, 2680, 3423, 3571, 3583, 3614, 3912, 4683, 4775, 5054, 5318, 5451, 5932, 6104, 7267, 7530, 7704, 7971, 8798, 8852, 8856, 8961, 9094, 9105, 9197, 9487, 9893, 10385, 11063, 11248, 11322, 11389, 11641, 11652, 11745, 11909, 12079, 12759, 12821, 13341, 13606.
3e émission: Nos 17216, 17790.
4e émission: Nos 18283, 18485, 18864, 19024, 19095, 19516, 19674, 20000, 20702.
5e émission: Nos 387, 393, 603, 696, 726.
7e émission: Nos 13838, 14639, 14664, 14922, 15072, 16023, 16067, 16482, 16485, 16523, 16546, 16675, 16750, 16765, 16902.

Coupures C à 5000 zlotys-or

2e émission: Nos 41, 326, 663, 712, 1005, 1240, 1409, 1733, 1861, 2102, 2165.
5e émission: No 81.

Coupures D à 10,000 zlotys-or

2e émission: Nos 43, 66, 1480, 1614, 1643, 1821.

Coupures E à 8914 zlotys-or

2e émission: Nos 792, 853, 1465, 2393, 2915.
3e émission: No 3208.
4e émission: Nos 3575, 3723.
6e émission: No 4273.

Coupures F à 4338 zlotys-or

2e émission: Nos 794, 2808, 3196, 3586, 3968, 4021, 4039, 4080.
3e émission: Nos 6033, 6063, 6264, 6794.
4e émission: Nos 7572, 7657, 8361.
5e émission: Nos 8766, 9065, 9281, 9530, 9693, 10463, 10471, 11013, 11672, 11697, 11809, 12010, 12277.
6e émission: Nos 4810, 4865, 4945, 5109, 12900, 13521, 13563, 13711, 13713, 13818.
7e émission: Nos 4422, 14192, 14352.

Coupures G à 1720 zlotys-or

2e émission: Nos 1986, 2158, 2602, 2645, 2731, 2832, 2997, 3053, 3092, 3338, 3359, 3497, 4555, 4559, 4690, 4770, 5136, 6279, 7236, 7508, 7954, 8121, 8440, 8944, 9235, 9714, 9786, 10333, 10363, 10598, 10630, 10694, 10789.
3e émission: Nos 19794, 21100, 21126, 21217, 21911, 22100, 22183, 22597, 22865, 23280.
4e émission: Nos 25186, 25228, 25612, 25799, 26061, 27110, 27885, 28230, 28540, 28792, 28916, 29744, 29779, 29782, 29873, 30533.
5e émission: Nos 33145, 33377, 33437, 33735, 33903, 33905, 33969.
6e émission: Nos 13244, 13322, 13339, 13348, 13438, 13560, 13739, 13759, 13818, 14289, 14705, 14984, 15036, 15239.
7e émission: Nos 11610, 11643, 11664, 11747, 11961, 12104, 12445, 13143, 15553, 15593, 15908, 16598, 16721, 17529, 17831, 18021, 23380, 23855, 24483, 24623, 24888, 24946, 24955, 30671, 31184, 31227, 31427, 32528, 32586, 32592, 34923, 34927, 35544, 35721, 36181, 36402, 36455, 36491, 36562, 36589, 36615, 36938, 36971, 37481, 38162, 38766, 38950, 39042, 39072, 39076, 39116, 39169.

Coupures E à 8914 zlotys-or équivalent en francs suisses, U.S.A. dollars américains, livres sterling et florins hollandais
2e émission: Nos 268, 385.

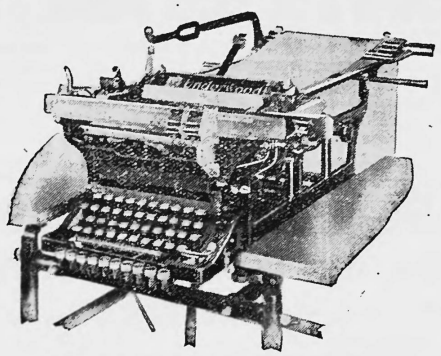
Coupures à $ 1000

2e émission P.Z./1.: Nos 64, 384, 577, 817.

Les lettres de Gage sorties au tirage cessent de porter intérêt à partir du 31 décembre 1934.

Le payement de la pleine valeur des titres sortis au tirage et des coupons échéant le 31 décembre 1934 des obligations sorties au tirage et en circulation, sera effectué au Siège Central de la Banque de l'Economie Nationale à Varsovie et dans les succursales en Pologne, ou, suivant le texte figurant dans les Lettres de Gage en question, par les correspondants étrangers de la Banque, à savoir: en Suisse: à l'Union des Banques Suisses, Zurich.

La Banque fait savoir également que les Lettres de Gage 7 % et 5½ % ont fait l'objet d'une conversion aux termes de l'ordonnance du Président de la République du 12 juin 1934, Journal des Lois n° 59, texte 509 (art. 22), remplaçant les titres, libellées en monnaie polonaise, à l'exception 1° des Lettres de Gage 7 %, émission II, coupures « E » d'une valeur nominale de 8914 zlotys chacune, d'un montant global de 4,457,000 zlotys, nos 1 à 500 inclusivement, si non amorties jusqu'à présent; 2° des Lettres de Gage 7 %, émission II P.Z./1., libellées en U.S.A. dollars.



119-3

UNDERWOOD

FANFOLD FAKTURIERMASCHINE

Setz- und Dezimaltabulator

Generalvertretung für die Schweiz:

KARL ENDRICH A. G.

Telephon 38.962 **Zürich** Telephon 52.907

Bahnhofstrasse 36

Maschinen und Traktoren A.-G. in Liq., Zollikofen

Rechnungsruf

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Oktober 1934 hat die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird am Sitze der Gesellschaft in Zollikofen durch die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder, die Herren Hans Marti und Hans Wiederkehr, beide Kaufleute in Zollikofen, durchgeführt.

Es ergeht hiermit im Sinne von Art. 665 O. R. die Aufforderung an die Gläubiger, ihre Ansprüche bei der Gesellschaft in Zollikofen b. Bern anzumelden. 3072 i

Bern, den 30. November 1934.

Maschinen und Traktoren A.-G. in Liq.

sig. H. Marti sig. H. Wiederkehr.

KETOLEA S. A. Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale et extraordinaire

le vendredi 14 décembre 1934, à 10 heures du matin, dans les bureaux de Monsieur M. Bovard-Binet, expert-comptable, 27, Quai des Bergues, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'activité de la Société à fin 1933.
2. Rapport des vérificateurs des comptes arrêtés à fin 1933.
3. Votations y relatives. (11099 x) 3063 i
4. Démission et nomination d'administrateurs.
5. Décisions éventuelles concernant l'entrée en liquidation de la Société.

Les bilans et les comptes de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de Monsieur M. Bovard-Binet, Quai des Bergues 27, Genève.

Le conseil d'administration.

Fabrikneue Rotations-

Vervielfältiger



Handanlage Fr. 80.—. Mit automatischer Papierzuführung Fr. 115.—. Kostenlose Vorführung durch 2691

Willy Schmid, Basel 12

Bureau-Mobiliar ...

verkaufen Sie am besten durch eine Kleinanzeige im Handelsamtsblatt!

OSTASIEN

Vertreter mit langjähriger Reiseerfahrung in Ostasien, der sich demnächst wieder auf eine Reise nach **Brit. Indien, Ceylon, Straits Settlements, Siam, China und Philippinen** begibt,

SUCHT Ia VERTRETUNGEN

von nur leistungsfähigen Firmen (vorzugsweise von Firmen mit patentierten Spezialartikeln). Beste Referenzen. Offerten unter Chiffre O 7834 Q an Publicitas Basel.

3040

PATENTE

MARKEN-MUSTER-U. MODELLSCHUTZ

M. Pinkers

ZÜRICH

STAMPFENBACHSTR. 59

Gelegenheit

2 Kassenschränke

feuer- u. diebessicher, sowie

1 Panzerschrank

äusserst billig zu verkaufen. Anfr. erbeten unter Chiffre H A B 3058 an Publicitas Bern.



Hungaria A.-G. in Liq. Zürich

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juli 1934 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nach Art. 665 O. R. werden die Gesellschaftsgläubiger hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1935 der Gesellschaft anzumelden. (11137 Z) 3064 i

Zürich, den 28. November 1934. **Hungaria A.-G. in Liq.**

Löwenstrasse 11, Zürich 1.

Uwag, ungarische Weinvertriebs A.-G. in Liq.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. September 1934 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nach Art. 665 O. R. werden die Gesellschaftsgläubiger hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1935 der Gesellschaft anzumelden. (11138 Z) 3065 i

Zürich, den 28. Nov. 1934. **Uwag, ungar. Weinvertriebs A.-G. in Liq.**

Löwenstrasse 11, Zürich 1.

Schuhfabrik Kreuzlingen A.-G.

Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 15. Dezember 1934, vormittags 10 Uhr im Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1933.
2. Vorlage des Jahresberichtes des Verwaltungsrates pro 1933/34 und des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1934 und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Wahl der Revisoren.
4. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Revisorenbericht stehen vom 1. Dezember 1934 an im Bureau der Gesellschaft und beim Schweiz. Bankverein in St. Gallen zur Verfügung der Aktionäre.

Eintrittskarten können bis spätestens 14. Dezember abends gegen Einreichung des Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft und beim Schweiz. Bankverein in St. Gallen bezogen werden. (9346 K) 3071 i

Am Tage der Generalversammlung selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Kreuzlingen, den 3. Dezember 1934.

Der Verwaltungsrat.



GÜNTHER WAGNER

ERHÄLTLICH IN DEN PAPETERIEN

Auskunftei ARGUS Olten

Inhaber: **Kölliker & Grob**

Auskünfte in der ganzen Schweiz einzeln und im Abonnement

Inkasso-Büro

Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.

25jährige Praxis 136-1 Tel.: 28.44

Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Genf: Me. *L. Willemin*, avocat, Ceard 11, Adv., Ink. — *A. Lüthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform, 2, Tour Maîtresse.

Lugano: Dr. *C. Pozzi* & Dr. *P. Flätsch*, Handelssachen Notariat, Telephon 2.52.

Luzern: *Fr. Widmer*, Inf. Ink.

Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.

St. Gallen: *Max Baumann*, Rechts- u. Incassobureau.

Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Infb., Schweizerg. 12.

Die führende Auskunftei

Comptoir Th. Eckel A. G.

gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 3300

Eigene Filialen im Ausland.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne